

# ŚWIAT

CENA 1 ZŁ.

Nr. 50. 12.XII.1936.

w n u m e r z e:

L. CHRZANOWSKI  
DWIE STRONY „OKIENKA“

■

P O Ł Ó W P E R E Ł

■

Z. NORBLIN - CHRZANOWSKA  
RZEŻBY ZAMOYSKIEGO  
NA WYSTAWIE w IPS-ie

■

H. KOROLEC-BUJAKOWSKA  
UŚMIECH MORZA  
(Korespondencja własna z Indyi)

■

G. OLECHOWSKI  
Z MARTWIENIA  
DYPLOMATÓW  
(P O W I E Ś Ć)

■

A L E X Y T O Ł S T O J  
Z A B Ó J S T W O  
ANTONIEGO RIVEAU  
(n o w e l a)

■

K A L E N D A R Z Y K  
W A R S Z A W Y

■

L. B U Y N O  
E. O'NEILL-LAUREAT  
NAGRODY NOBLA

---

PIERWSZY ŚNIEG  
W WARSZAWIE

---





L. CHRZANOWSKI

## DWIE STRONY „OKIENKA”

Nowa porcja.

Bolesna, przykra porcja!

*W Janowie Lubelskim aresztowano naczelnika urzędu skarbowego.*

*W Białymstoku przed sądem stanął b. burmistrz Surarza oskarżony o przywłaszczenie pieniędzy miejskich.*

*Sąd wileński skazał b. komornika Stefana Wojciechowskiego na 6 lat więzienia i 10 lat pozbawienia praw za malwersacje, sięgające 13.000 złotych.*

*Sąd radomski skazał przemodniczącego i kasjera spółdzielczej kasy im. Stefczyka w Kuczkach na 3 lata więzienia za przywłaszczenie 10,700 zł.*

*Sąd w Stryju skazał kierownika rachuby Urzędu Skarbowego w Dolinie za sprzeniewierzenie depozytów skarbowych.*

*W Radzyminie wykryto nadużycia i fałszerstwa popelnione przez dwóch poborców podatkowych.*

*We Lwowie wykryto nadużycia w jednym z urzędów skarbowych.*

Takie nadużycia zdarzają się w każdym wielkim państwie. Są nieuniknione, o ile złe instynkty natury ludzkiej nie trzymane są w karchach surowej kontroli służbowej i w ryzach przez czujną i niezależną opinię publiczną.

Zawsze pocieszającym objawem jest, gdy władze wkraczają, gdy sąd karze winnych, gdy spo-

łeczeństwo widzi, że ręka sprawiedliwości tępi zło, a nie zaciera.

Jeśli występki zagnieździ się wśród biurokracji trzeba chwasty wypłenić bezwzględnie, bezzwłocznie.

Każdy karzący wyrok na występnego biurokrate, to cegiełka praworządności państwowej, wzmagającej autorytet państwa.

W związku z ohydą aferą radomską domagaliśmy się specjalnej surowości dla występnych urzędników, mających kontakt ze skarbem, z podatnikiem. Domagaliśmy się tego w imię autorytetu państwa.

Bo masa ludności, szerokie rzesze społeczeństwa najbardziej bezpośredni kontakt jako z władzą, mają z urzędami skarbowymi, z władzami administracyjnymi.

Najmniejszy cień rzucony w tych urzędach przez jednego występnego, niezwykle łatwo wzrasta, wydłuża się i... bywa eksploatowany.

Dlatego to na te cienie trzeba rzucać jaknajwięcej światła.

Bo musimy stale i wytrwale dążyć, aby „okienko” znikło jako barjerka między urzędnikiem, a obywatelem - podatnikiem.

Po tej i tamtej stronie „okienka” muszą być tacy sami obywatele jednego i tego samego państwa, wspólnej ojczyzny.

Niestety, nie zawsze tak bywa.

Obywatele - podatnicy przeważnie mają upośledzoną postać petentów. Obywatele podatnicy często są nerwowi, wybuchowi, a nawet źle wychowani. I nie zawsze właściwie zachowują się z tej strony okienka.

Ale po tamtej stronie okienka — nie wolno odpowiadać im tem samem. Bo po tamtej stronie, to jest

wyбір. Selekcja. Ludzie przesiani przez sita wydziałów personalnych.

U nas nie bada się kto go rodzi, ale sprawdza się co umie, co robił. (Czasem, niestety, kto go popiera). Ale naogół dobór prowadzony jest szczegółowo, ściśle, surowo. Dlatego to urzędnicy dobrani, wybrani, przesiani — nie mają prawa do wyrozumiałości. Oni muszą pamiętać, że w wielu wypadkach są wychowawcami. Ludzkie, obywatelskie traktowanie „sprawy”, opamiętuje często zaperzonego podatnika. Wytwarza nie porozumienia, prowadząc do tego, aby przy poszanowaniu interesu państwa, interes podatnika był traktowany jak pożyteczna, płodna, a nie zarzynana kura.

Zniknięcie tej i tamtej strony okienka, to wielkie, obywatelskie zagadnienie państwowe, które usprawni znakomicie naszą administrację i funkcjonowanie aparatu państwowego, ucząc jednocześnie wielu cnót szerokie masy.

Muszą zniknąć takie objawy, jak te, o których mówił mi z żalem jeden z b. ministrów, człowiek starszy, ceniony i poważany.

„Nie mogę zrozumieć — powiedział — dlaczego, kiedy jestem w jakimś urzędzie, a nigdy nie rekomenduję się przywilejami moich dawnych stanowisk, — to naczelnik urzędu, czy też wyższy referent przyjmuje mnie grzecznie, przyzwyczajony, natomiast woźni lub kanceliści często są wyniośli i gburowaci”.

Tak bywa istotnie często.

Ale, niestety, dla zwykłego obywatela tę właściwość opryskliwości mają często nietylko woźni.

Istnieje bowiem jeszcze olbrzymia rzesza urzędników, których należałoby pouczyć i przeskolić — jak nie powinni mówić z podatnikiem, obywatelem takim samym, jak i oni.

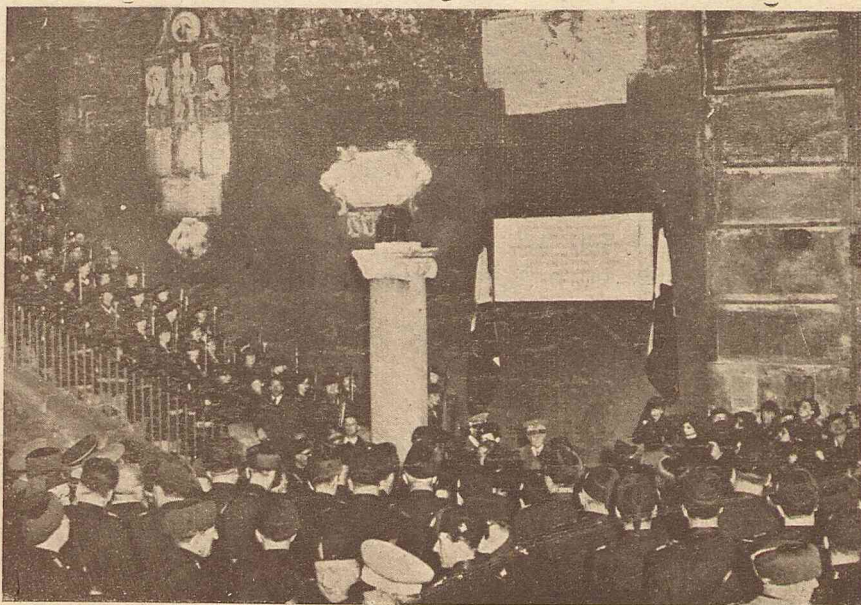
**Bóle reumatyczne  
artretyczne newralgiczne  
usuwa szybko przez zwykłe wcieranie  
Balsam Bengalski  
karpińskiego**



# P R Z E D OBJEKTYWEM „Ś W I A T A”

*Zdjęcie obok:*

*Wmurowanie tablicy dla upamiętnienia sankcji ekonomicznych przeciwko Włochom. Uroczystość przed murami Kapitolu w obecności dostojników państwowych i przedstawicieli krajów, które opowiedziały się przeciwko sankcjom*

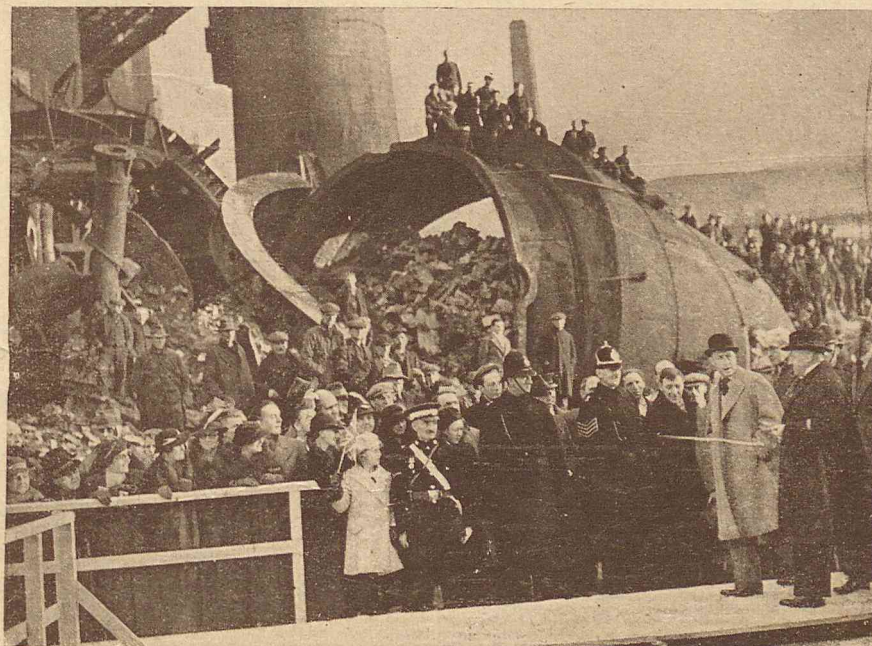


*Zdjęcie obok:*

*Uczestnicy prezydium Kongresu Reklamy na przyjęciu u min. Goebbels'a: p. Maillard, Paryż: senator Banelli, Włochy: prof. Zakrzewski, Polska; minister Goebbels.*

*Zdjęcie obok:*

*Król Edward w południowej Walii sprawdza rozmiary klęski bezrobocia. Król w towarzystwie ministra pracy Brown'a na tle zamkniętej huty stalowej, która niegdyś dawała pracę 9 tysiącom robotników*





# P O Ł Ó W

## „Małczat!”

Wiadomo, że „państwa totalne” nie tolerują u siebie swobody prasy ani krytyki *w dziedzinie politycznej*. Jedyną dziedziną, w której społeczeństwo (np. włoskie) dawało upust swoim do niedawna jeszcze wcale mocnym nastrojom krytycznym, była dziedzina twórczości kulturalnej, naukowej, artystycznej. Kto był antyfaszystą — krytykował zajądło „wielkości” artystyczne regimu. Chociażby dlatego właśnie, że były to wielkości — oficjalne.

I Mussolini tolerował ten stan rzeczy. Mussolini — człowiek południa, syn krainy nawskroś przesiąkniętej pięknem, syn ludu, który wydał setki i tysiące wielkich ludzi — obrazoburców — rozumiał, że *kaganiec* nałożony ludności w sprawach kultury i sztuki — to nie będzie napewno „oświaty kaganiec”. I tej śmieszności uniknął.

Niemcy, wiadomo — są rasą do szczerznie pozbawioną poczucia śmieszności.

Szczególniej śmieszności — własnej.

Oto więc, z jakiej kolubryny wystrzelił szef ich propagandy, min. Goebbels. Skasował — jednym zamachem — *wszelką krytykę sztuki*.

Tak, z dziś na jutro.

Bo było oczywiste, że miernoty i nędza, windowane przez reżym jako pseudo-wielkości, jednak u kulturalnej części społeczeństwa i u fachowych krytyków — nie znajdowały aprobaty.

Mówiono i pisano o nich — to, na co zasługiwały.

Od dziś — basta.

Krytyka została zniesiona. Krytyk sztuki ma dozwolony tylko *opis* dzieł sztuki, ale nie wolno mu wypowiedzieć żadnej uwagi o ich *wartości* artystycznej.

Jest to — pomijając śmieszność — najsromotniejsze odsłonięcie kart.

Wyznanie własnej niemocy.

## Złotko na czarną godzinę

Przeszło dwa miljardy w złocie posiadał Bank Hiszpanji zanim zaczęła się bratobójcza walka.



Z tego przeszło 700 milionów przezorni czerwoni rządowcy zdążyli już zdeponować we Francji i w Sowietach. Na wszelki wypadek.

Na imię narodu hiszpańskiego?

Na imię ojczyzny?

Na imię uciemiężonego proletariatu hiszpańskiego?

E, nie przesadzajmy! Poprostu na imię trzech najwybitniejszych hiszpańskich przywódców czerwonych. O przyszłości trzeba myśleć przytomnie. I w porę.

## Umarł zbrodniarz

Naogół nie mamy zwyczaju na tych szpaltach poświęcać śmierci zbrodniarzy ani jednego wiersza. Ale ten był wyjątkowy.

Od pół wieku celem *życia* tego człowieka — była *śmierć* innych ludzi. Nie pojedynczych osobników, ale setek, tysięcy, milionów.

Kiedy rzeź kończyła się w jednym punkcie globu, zbrodniarz natychmiast podsycal ją w innym. Rzucił przeciwko sobie całe narody. Na jego skinienie — pomniejsze polityczne plotki rozpętywały rewolucje, wojny, rzezie.

Ludzie musieli umierać — żeby on mógł żyć.

Mięso armatnie musiało ginąć milionami — żeby jego armaty miały cel.

Ten ponury potwór, w swej bezmiernej chciwości skazujący miliony na zagładę — dziś nie żyje.

Umarł Bazyli Zacharow, najkrwawwszy, najbezwzględniejszy handlarz broni wszystkich czasów. Niech mu ziemia będzie jak najcięższa...

# P E R E Ł

## Sztuka bez przesądów

Śliczne powiedzonko historyczne przypomniał w tych dniach znakomity rzeźbiarz Henryk Kuna w wywiadzie, udzielonym prasie czerwonej.

Paulina Bonaparte, piękna siostra Napoleona, pozowała do aktu słynnemu rzeźbiarzowi Canovie (zresztą zakochanemu w niej po uszy). Pozowała — naturalnie — nago. Nie miała się czego wstydić: nieskalane piękno jej piersi było tak doskonałe, że do dnia dzisiejszego przechowywany jest w rzymskim Muzeum Primolich odlew gipsowy, budząc podziw dla czystości linii i harmonii proporcji.

Płochą „Paulette” nie uważała wcale, iżby pozowanie rzeźbiarzowi w tym stroju — a raczej w tym braku stroju — było czemś zdrożnym. Inaczej jednak myślały o tem różne starsze, a zwłaszcza brzydkie damy dworu, zgorżzone taką dezynwolturą cesarskiej siostry. Jedna z nich nie wytrzymała i zapytała wreszcie: „Jak Wasza Wysokość może mu pozować „tak”?”

— Nic wielkiego, odpowiedziała Paulina, u niego jest bardzo ciepło“.

## Bidny dzieciak

Kto? Któżby, jak nie mała Shirley, ulubienica publiczności całego świata!

Uznano — że tyje. I że jej z tem „nie do twarzy”. I zabroniono małej słodczy...

Każdy inny, najkrnąbrniejszy nawet bachor, małolkowy, zasmarkany, niezdolny czy leniwy — w jakiejś chwili przecież zawsze dostanie od swej matki „coś dobrego”. No, ciastko, czekoladkę.

A ta mała, inteligentna, zdolna, ładna, miła i zarabiająca ciężką pracą sumy takie, o jakich ani ja ani ty, czytelniku, wogóle nie możemy nawet marzyć — ta mała właśnie zato jest ukarana. Odmówili jej tej odrobiny przyjemności.

Bidny mały robot.

Nieletni niewolnik XX wieku...



## „Nie dręczyć niedźwiedzi”

Ale i ludzi także nie, w miarę możliwości.

Czytamy w „Kurjerze Czerwonym” list nieszczęśnika, który leczy się w Ubezpieczalni Społecznej. Ma cukrzycę. Lekarz przepisał mu 20 ampułek insuliny miesięcznie. Może myślicie, że mu te 20 ampułek wydają odrazu?

E, gdzie tam! Raju na ziemi jeszcze niema.

Dostaje to — kapaninę. Każda recepta na dwie ampułki. Co 4 dni nowa wizyta u lekarza tylko poto, żeby znów zapisał to samo. Bo na cukrzycę, jako żywo, nie innego zapisać nie może.

„Nie dręczyć niedźwiedzi”?

Ach, nie dręczyć chorych ludzi, przedewszystkiem.

## Prorocтво

Jeden z paryskich tygodników politycznych przypomina niedawny incydent w parlamencie hiszpańskim — kiedy ten parlament jeszcze funkcjonował. Premierem był wówczas Azana, obecny prezydent republiki hiszpańskiej. Jeden z posłów wnosił właśnie interpelację z powodu bandyckiej napaści zamaskowanej szajki złoczyńców na jeden z banków w Madrycie. Żądając najsurowszego ukarania winnych, zapalony mówca wołał:

— W takim kraju jak Hiszpanja, gdzie panuje...

Na to premier Azana porywczo:

— W Hiszpanji nikt nie panuje, proszę pana!

I po chwili — spokojniej:

...nawet anarchja.

— No to niedługo ją pan będzie miał, odciął się uparty poseł.

Jakoż — sprawdziło się.

## Precz z kapitalistami!

No, dobrze. Precz. Póty tak wołano, póty zwłaszcza tych kapitalistów zgrabnie gnębiono podatkami, świadczeniami i szykanami — aż ich i wytrzebiono.

Czytamy, że w Pabjanicach, które były ośrodkiem produkcji jedwabiu na całą Polskę, większe fabryki poprostu — rozparcelowały się. Jak? Tak, zwyczajnie. Duży przedsiębiorca, właściciel, mając już po uszy wszystkiego, sprzedał po jednym swoje angielskie warsztaty tkackie poszczególnym swoim majstrom, chałupnikom, robotnikom, którzy teraz pracują na swój rachunek,

dla tych samych klientów, produkując te same towary.

Powiecie: „To znana bujda. Oszustwo. „Udawana sprzedaż”.

Władze skarbowe myślały narażać tak samo, i nie chciały uznać nowego stanu rzeczy. Wkońcu się jednak przekonały — i zrozumiały. I już nie egzekwują od nowych drobnych posiadaczy starych zaległości podatkowych. Ale zażądały chociaż wykupywania świadectw przemysłowych, płacenia składek w ubezpieczalni.

No i cóż?

Nowi właściciele dowiedli, że są *chałupnikami*. Że pracują wyłącznie członkowie rodziny. Nie obowiązują ich ani ubezpieczalnia, ani żadne podatki.

W ten oto sprytny sposób urząd skarbowy zamordował przemysł, z którego ciągnął zyski. Przysłowiowa gałąź, podpiłowana przez tego, który na niej siedział.

Żeby się to chociaż przydało jako memento na przyszłość...

Ale tak daleko nasze złudzenia nie sięgają.

## Pal rozda je wawrzyny

Możeby tak pomyślał o jakimś małym bobku dla twórcy tego uroczego wierszyka, wyłowionego w dziale ogłoszeń w jednym z pism prowincjonalnych.

UWAGA! PIĘKNE PANIE!

Zgrabna figurka i dobra linia

!traci

Jeśli je płaszcz od Samelсона nie

!wzbogaci

Nie pomoże Twej urodzie puder

!róż,

Lecz tylko z tej firmy płaszcz

!włóż!

A gdy Cię piękną zobaczy sąsiadka zachwycona

To powiedz: Mam płaszcz od

!Samelсона!

A zakład jego się w Piotrkowie

!mieści

Pod numerem 10-tym przy ul.

!Szewskiej.



## „Panowie jadą”

Niedawno dygnitarz państwowy, *nie umiejący kierować samochodem*, spowodował krwawą katastrofę pod Gdynią, poranił sześć osób, rozbił na miazgę auto przyjaciela, sam znalazł śmierć.

Przed paru tygodniami dygnitarz kolejowy na kresach wschodnich, *sam kierując autem rządowym* spowodował ciężką katastrofę i rozbicie auta rządowego.

Przed paru dniami dygnitarz Funduszu Pracy w Galicji, *prowadząc sam auto rządowe*, spowodował ciężką katastrofę i auto rozbił na drobny mak.

Wczoraj konsul polski pod Wrocławem, *prowadząc sam auto rządowe*, rozbił je „w puch i prach”.

Istna epidemja.

Epidemja niedojdów, rwących się do tego, czego nie umieją.

Charakterystyczne: w każdej katastrofie *obok dygnitarza* — niedouczka siedział tachowiec — szofer. Więc nie „oszczędność” kierowała panami dygnitarzami. Tylko — poprostu chęć zabawki.

Motoryzacja — piękna rzecz. Wiem coś o tem, bom stary szofer, i *na własnem*, nie rządowem aucie, przejechałem kilkadziesiąt tysięcy kilometrów — bez szofera, bez najmniejszego wypadku i bez ofiar.

Każdemu wolno ryzykować życie — *własne*.

Każdemu wolno rozbić samochód — *własny*.

Ale *żadnemu* urzędnikowi państwowemu nie powinno być wolno rozbijać *rządowe* auta, które stanowi własność nie jego, ale twoją i moją, czytelniku. Bo za to rozbite auto *my* potem płacimy.

Że taki pan godzien jest współczucia, bo sam się przytem poranił?

Nic podobnego. Jego kurację — i płatny urlop — także *nasza* kieszeń odczuje.

Panu Premierowi pozwalamy sobie poddać pod zyczliwą rozprawę projekt kategorycznego zabronienia urzędnikom państwowym prowadzenia samochodów *rządowych*. „Motoryzacja” od tej strony — to typowa anty-propaganda.

„Uparty Nurek”.



WYSTAWA RZEŹB  
A. ZAMOYSKIEGO

żytny egipcjanin, ani grek, ani włosz z epoki renesansu. Obecnie — jako że to i łatwiej, i prędkiej, i taniej, modeluje się w gipsie, maluje nawet na... tekturze, i wyczynia klejnoty z blachy mosiężnej. (A prochy Praksytelesa, Giotto i Celliniego przewracają się w grobach...).

Żaden prawie malarz nie przygotuje teraz swych farb sam, bo to sprawa za długa i za kosztowna. Żaden prawie rzeźbiarz nie wykuwa własnoręcznie swych dzieł w kamieniu: pozostawia tę ciężką pracę swym pomocnikom. Zanikła powszechna dawniej i obowiązująca artystów namiętność do własnego rzemiosła. Wyjątki są bardzo nieliczne. Należy do nich znakomity rzeźbiarz polski zamieszkały w Paryżu, August Zamoyski.

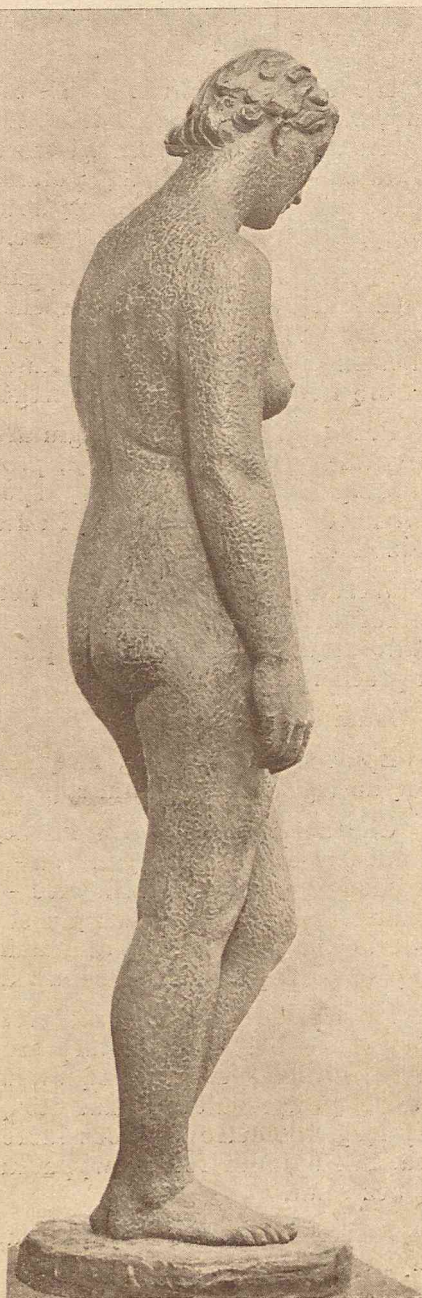
Nie znam tego artysty osobiście. Nie mam pojęcia, czy jest aby, według recepty Szukałskiego, „misko - krępy“. Ale wiem napewno, że jest rzeźbiarzem wielkiej miary. Jest nietylko

wspaniałym artystą, ale i wspaniałym rzemieślnikiem — do czego właśnie sam zdaje się przywiązywać wagę bodaj największą.

Krótką naszą rozmowę telefoniczną zakończyła się tak: „Więc jeżeli pani woli obejrzeć moją wystawę sama, bez mojego przewodnictwa — to proszę tylko o jedno“. (Tu krótka chwila wahania). „Niech pani **zwróci uwagę na materiał**“. Słuchawkę położono. A ja zostałam ze swymi rozmyślaniami — wzruszona. Bo to były słowa niezwykle.

Właściwie te słowa artysty wystarczyłyby najzupełniej za recenzję. Ale że nie każdy widza doświadczenie sprawozdawcy, nie każdy może całe znaczenie tych słów zrozumieć.

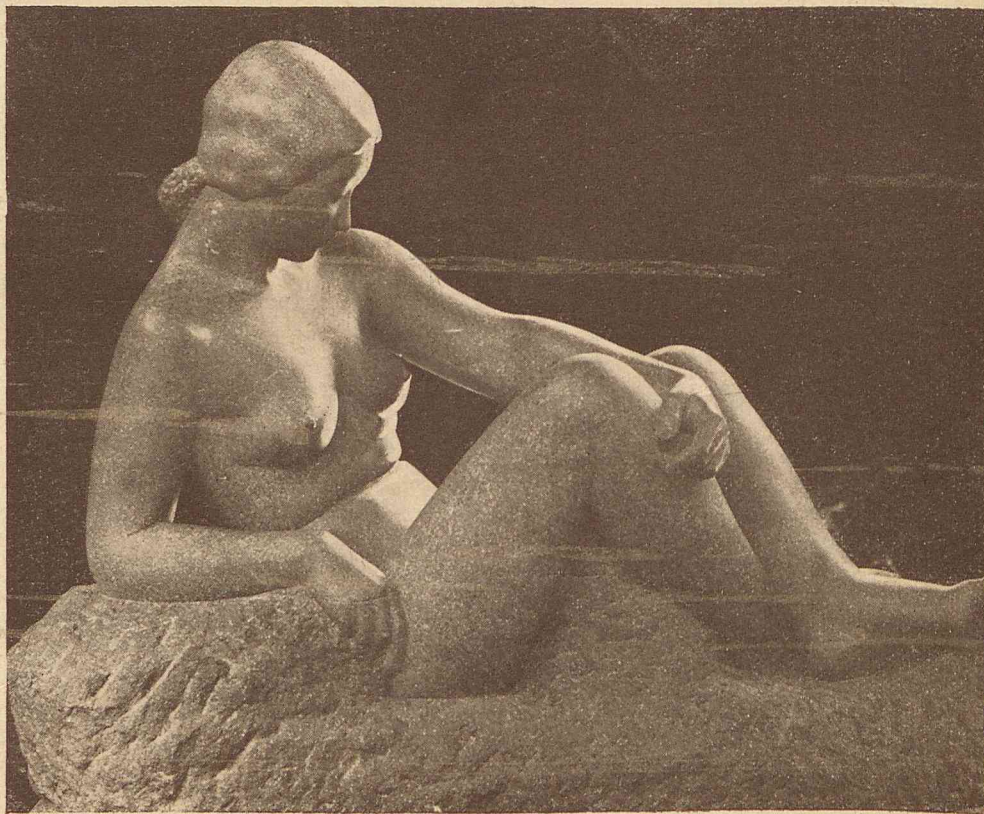
Recenzent przywykł już do tego, że malarz czy rzeźbiarz, demonstrujący swoje prace, opowiada kwieciste o wielu rzeczach: o własnej „koncepcji“, o tem „jak on to widzi“, o „rozmyślnej deformacji“ o stylizacji, o



A. Zamoyski. *Kobieta stojąca*  
(bronz na stracony wosk).

Hasłem naszego stulecia jest: „Tempo!“.

Czyli, mówiąc wulgarniej: „Dużo, bylejak i prędko“. Hasło to zapanowało nietylko w życiu, ale niestety i w sztuce. Artyści wieków ubiegłych kochali przede wszystkim swoje rzemiosło. Mowy nie było o dopuszczeniu do sztuki tandety. Trwanie dzieła sztuki obliczane było nie na dziesiątki, ale na setki i tysiące lat. Dlatego obowiązywał szlachetny materiał i najstaranniejsze jego obrobienie. Dziś lepi się z byle czego. Gлина, gips, plastelina — a niedługo może miękisz od chleba — to są materiały, w których nie tworzył ani staro-



August Zamoyski. „Ewa“ (bazalt).



poszukiwaniu formy, bryły, linii, koloru i lichu wie czego jeszcze, o idei, o przecinaniu się płaszczyzn, o rytmie linii i powierzchni, i o tysiącu innych rzeczy. Im kto zresztą słabiej tworzy, tem przeważnie efektowniej potrafi podkreślać nieistniejące wartości swej sztuki.

A tu nie. Wogóle ani słowa o tych wszystkich wielkich rzeczach — tylko taka nieoczekiwana, oszałamiająca w swej prostocie prośba: żeby zwrócić uwagę — na materiał. Taki stosunek do własnej sztuki może mieć tylko człowiek, który przedewszystkiem uwielbia swoje rzemiosło. Z temi myślami szłam do IPS-u na wystawę dzieł Zamoyskiego. I dzieła najzupełniej potwierdziły moje przypuszczenia.

Sztuka Zamoyskiego jest najzupełniej swoista. Jeżeli by szukać dla niej paranteli — to należałoby sięgnąć bardzo daleko. Mianowicie chyba aż do starożytnego Egiptu. Rzeźby Zamoyskiego mają to samo skupienie, tę samą monumentalność (nawet w dziełach niedużych rozmiarów), mają dalej to samo enigmatyczne życie wewnętrzne, utajone, milczące, podskórne — co rzeźby egipcjan. Wcale nie zamierzam wywodzić tutaj drzewa genealogicznego dla artysty, który zresztą — widać to z każdej jego pracy — jest w każdym calu Europejczykiem i wchłonił doświadczenie wielu wieków — (nie wyłączając nawet eksperymentów z przed lat dwudziestu). Tę epokę jego działalności — epokę formalistyczną — (z której zresztą nie wystawił żadnej pracy na obecnej wystawie) — snoby warszawskie bardzo chętnie przypominają, — że to niby, proszę państwa, dziś klasyk, ale w młodości, ho ho — to był przecież w sztuce rewolucjonista. I skłonni są przebaczyć obecna wielkość „klasykowi” — w imię dawnych zasług z jego Sturm und Drang - Periode.

„Klasyk” tymczasem naprawdę żadnych przebaczeń nie potrzebuje. Jego sztuka ma w sobie spokój i równowagę, ma zdumiewającą doskonałość techniki, ma własny wyraz i świadomą dumę pokonania najtrudniejszych, najbardziej opornych materiałów. Granit, bazalt, dioryt — to ulubione materiały Zamoyskiego.

Rzeczywiście materiały, na które warto zwrócić uwagę. Wymagają one niesłychanego opanowania kunsztu rzeźbiarskiego i ogromnej pracy; łamią się na nich zwykłe narzędzia sztuki rzeźbiarskiej, tak że artysta sam sobie przygotowuje dłuta i oczywiście sam kuje bezpośrednio w kamieniu swe dzieła, nie powierzając tej pracy obcym rękóm.

Użycie materiałów najtwardszych — których obrabianie częściowo już było zapomniane i zostało dopiero przez Zamoyskiego wznowione — niewątpliwie wpływa na styl jego sztuki. W bazalcie czy granicie niema miejsca na szczegóły — sam materiał wymaga syntezy i uproszczeń formy. To też zarówno głowy jak i ciała ludzkie, rzeźbione przez Zamoyskiego, mają szlachetną wstrzemięźliwość kształtu, która tem silniej potęguje ich piękno i ich wyraz. Jeżeli użyć porównania z inną zupełnie dziedziną — to powiedziałby można, że np. przeciętne rzeźby naturalistyczne, zbytnio szczegółami przeładowane, przypominają człowieka gadatliwego, który nie umie nałożyć hamulców swej jałowej elokwencji. Rzeźby Zamoyskiego zaś — porównałby można z człowiekiem małomównym, którego każde słowo jest ważne.

Dzieła te są dalekie od taniego zewnętrznego efekciarstwa — dlatego widz powierzchowny powie o nich może, że są chłodne. Kto jednak spojrzy uważnie na zaciętą twarz Wierki, na skupioną głowę Lifara, albo na pełen charakteru portret pani P. — ten uprzytomni sobie, jak bardzo dzieła Zamoyskiego są żywe. Wśród kilkunastu wystawionych prac bardzo piękna jest „Kobieta siedząca”, kuta w diorycie (cztery lata pracy...). Niezmiernie harmonijna, klasyczna w swej piękności jest „Kobieta stojąca” (w bronzie). Nie lubię w niej tylko chropowatej, jakby ospowatej powierzchni. (Chyba, że przeznaczona jest do oglądania z bardzo dużej odległości). Cudowna jest płynność linii małej „Femme accroupie” (wolę to nazwać tak, niż według katalogu „Kobieta przykucnięta”). Kuta jest w czerwonym marmurze.

A że mnie zachwył dla tych dzieł nie zaślepią — przeto wy-



A. Zamoyski. *Głowa.*

znam, że gipsowego szkicu postaci Marszałka Piłsudskiego można było wcale nie wystawiać. Bo zupełnie nie dorównywa pozostałym rzeźbom, naprawdę niezwykłym i w swej monumentalnej powadze doskonałym.



A. Zamoyski. *Głowa męska (granit).*



# KRONIKA LITERACKA

Eugene O'Neill — laureat Nobla

W roku zeszłym literacka nagroda Nobla nie została przyznana wcale. To też w roku obecnym oczekiwano wyboru dwóch laureatów. Decyzja Szwedzkiej Akademii była dla wszystkich niespodzianką, a dla Francuzów nawet rozczarowaniem, ponieważ wiele mówiło się we Francji o możliwościach nagrodzenia Pawła Valéry, Edwarda Estaunié i Rogera Martin du Gard. Tymczasem literacką nagrodę Nobla za rok 1936 otrzymał Amerykanin irlandzkiego pochodzenia Eugene Gladstone O'Neill. A nieprzyznana nagroda za rok 1935 (pokaźna suma 159.850 koron szwedzkich) ma powiększyć fundację.

Eugene O'Neill jest dramaturgiem — bezwzględnie jednym z największych i najciekawszych dramaturgów współczesnych.

Urodzony w r. 1888, O'Neill był synem aktora, a zarazem dyrektora wędrownego teatryku, wędrującego prowincję amerykańską. Już jako dziecko brał on udział w przedstawieniach i zetknął się bezpośrednio z życiem teatru.

Wysłany przez rodziców na uniwersytet w Princetown — szybko go jednak opuścił i — pchany w nieznane przez bujną, nieokiełzaną irlandzką naturę — rozpoczął awanturnicze, pełne przygód życie. Przemierzył wierz i wżłz obie Ameryki, Afrykę, Ocean. — Był poszukiwaczem złota, urzędnikiem, robotnikiem, subjektem sklepowym, kupcem, marynarzem, aktorem i wreszcie reporterem. — Wtedy to podczas pracy dziennikarskiej w jednej z gazet w Connecticut zaczął umieszczać swe wiersze. Niezwykle, choć dla artystów w Ameryce znacznie pospolitsze, niż dla nas koleje, odbiły się wreszcie na zdrowiu młodego O'Neill'a! Rok musiał spędzić w sanatorium dla chorych na płuca. Jak słusznie zauważył A. Mikułowski (Prosto z Mostu) rok ten spędzany w samotności i spokoju, stał się punktem zwrotnym w życiu O'Neill'a, był dlań taką „île de Saint-Pierre“ Jacques de Lacretelle'a, podobnie jak tego ostatniego pobyt w Cambridge.

Opuściwszy Sanatorium, O'Neill ma przed sobą wytkniętą drogę: powraca do teatru, lecz już

nie jako aktor. Przedewszystkiem udaje się na kurs dramaturgii do uniwersytetu w Harvard.

Pierwsze sztuki O'Neill'a, to jednoaktówki, tematami przeważnie związane z morzem i życiem marynarzy, przepojone liryzmem i poezją, jak „*Thirst*“ (Pragnienie), „*Bound East for Cardiff*“ (Kurs na Wschód, na Cardiff), „*The Long Voyage Home*“ (Długa podróż do domu), „*The Moon of the Caribbees*“ (Księżyc nad Karybami), „*Ile*“, „*In the Zone*“ etc... Krótkie te sztuki odrazu wykazały zupełne opanowanie techniki przez autora. Wkrótce potem, bo w r. 1920 O'Neill wystąpił z pierwszą dłuższą rzeczą: „*Beyond the horizon*“ (Za horyzontem). Sztuka ta została wystawiona w Nowym Jorku, zdobyła wielkie powodzenie i nagrodę Pulitzera dla najlepszego utworu scenicznego roku. Jest to przekrój życia na wsi w Ameryce na wzór Czechowa. — Dwóch braci o przeciwnych charakterach kocha się w jednej dziewczynie. Ten, który marzy o podróżach i przygodach, żeni się i zostaje. Ten, który powinien był zostać, wyjeżdża. — Wraca, nie nie widziawszy. — Kobieta po ślubie spostrzega swą omyłkę. — Mąż jej umiera, marząc o dalekich krajach. — W sztuce tej, podobnie jak w nowelkach Katherine Mansfield, (która zresztą w tem celowała) autor czyni spostrzeżeniami niewypowiedziane uczucia — stwierdza Claude Berton.

Następne sztuki O'Neill'a posypały się szbko: „*Anna Christie*“ (1920, wielki sukces, wystawiona u nas w teatrze Nowym i filmowana z Gretą Garbo, w której bohaterka doznaje wewnętrznego oczyszczenia duszy pod wpływem morza, powietrza i światła), „*The First Man*“ (Pierwszy człowiek, 1922), „*The Hairy Ape*“ (Włochata małpa, 1922 — palacz okrętowy zdaje sobie sprawę ze swej pozycji społecznej dopiero pod wpływem przygodnej opinii eleganckiej pasażerki i zrozpaczony ginie w uścisku swego brata goryla w ogrodzie Zoologicznym), ponura historia „*Desire Under the Elms*“ (Pożądanie pod wierzami). Wszystkie one odtwarzają w swej formie ekspresjonistycznej podświadomość przebi-

jającą się w dziedzinę konkretnej, sformułowanej myśli; są to sztuki mocne, gwałtowne, wywierające wrażenie potężnego dynamizmu. „*The Fountain*“ (Źródło, 1925) wprowadza nas w krainę symbolizmu. Wraz z „*All God's Children Got Wings*“ (Wszystkie dzieci Boga mają skrzydła — słowa murzyńskiej pieśni religijnej stanowiące muzyczny refren sztuki, która była wystawiona w Polsce, jako „Czarne Ghetto“), rozpoczyna O'Neill obronę stanowiska czarnych i mieszanców w społeczeństwie amerykańskim. — Szlachetny murzyn, Jim, żeni się z porzuconą kochanką jego białego kolegi, lecz ta, nieszczęśliwa w otoczeniu czarnej rodziny, nie może znieść myśli, aby jej dziecko miało być dzieckiem murzyna i w przystępie szału popełnia samobójstwo.

„*The Great God Brown*“ (1926), to komedia podwójnej osobowości, która grana była przez aktorów z maskami na twarzach, mającymi wyobrażać „konwencje socjalne, paraliżujące ruchy naszej fizjonomii. (Claude Berton. *Nouvelles Littéraires*). „*Lazarus Langhed*“ (Śmiech Łazarza), niesceniczna tragedia filozoficzna, powstała w roku 1927, a w 1928 — „*Marco Millions*“ — ostra satyra przedstawiająca fantastycznego Marco Pola, jako goniącego za groszem businessmana.

Rok 1928 przyniósł również „*Strange Interlude*“ (Dziwne Interludium), dzieje jednej kobiety, pomiędzy trzema mężczyznami, istotnie dziwne dziewięcioaktowe dzieło, w którym bohaterzy niezależnie od dialogu wypowiadają szeptem swe podświadome monologi wewnętrzne bez modulacji głosu i gestykulacji. Jest to właściwie zastosowanie do utworu scenicznego powieściowej metody Joyce'a, która starała się uwiecznić w wyrazie zewnętrznym jednoczesność działania i podświadomego nurtu myśli. „*Strange Interlude*“ jest rodzajem syntezy naturalizmu i symbolizmu (zdaniem Dr. Wolfganga Kellera i Dr. Bernarda Fehra, krytyków niemieckich).

Ostatnie dzieła O'Neill'a to „*Dynamo*“ (1929) i „*Mourning Becomes Electra*“ (trylogia 1930), potężny utwór psychoanalityczny, przenoszący tragedję Atrydów w czasy obecne, stanowiący nawrót do realizmu psychologicz-



nego, jaki cechował całą literaturę dramatyczną około roku 1930. Tylko autor obdarzony wielkim talentem mógł sobie z tak niebezpiecznym ujęciem podobnego tematu poradzić — trylogja O'Neill'a osiągnęła wielki sukces.

Wielu krytyków charakteryzując twórczość O'Neill'a z okazji otrzymania przez niego nagrody Nobla, zestawia go z ostatnim laureatem Nobla, amerykańskim Sinclair'em Lewis'em, (autorem *Babbite'a* *Mainstreet*, etc.) Lewis na wzór Balzaka, czy Flaubert'a malował panoramę „Ameryki tradycyjnej — anglo-saskiej i purytańskiej, pełnej przesądów i koltuństwa, właściwych prymitywnym osadnikom, którzy stracili już swój dynamizm zdobywczy, a nie wyrosli na tyle, by zbudować sobie bujną, rozmaitą kul-

ture”. (A. Mikulowski) Eugene O'Neill natomiast zetknął się w swem doświadczeniu z inną stroną życia Ameryki, z nowymi prądami, rwącymi wśród świeżo napłyniętej z wielu krajów różnorodnej ludności, jednym słowem z całym potężnym fermentem, imitującym Amerykę na początku obecnego stulecia. Daleki jest on od klasycznego spokoju. Jeśli kto wywarł na niego wpływ, to Ibsen, Strindberg, Synge (muzyczna konstrukcja z refrenem, powtarzająca się nietylko w jednoaktówkach), Conrad i Joyce.

O'Neill w całej swej bogatej twórczości, operującej najrozmaitszymi tematami i formami, starał się dotrzeć do najgłębszych tajników duszy ludzkiej, aby rozwiązać problem człowieka, nie mogącego odszukać samego sie-

bie „pomiędzy nurtującymi go potężnymi namiętnościami, siłami natury — a zewnętrznym porządkiem społecznym”.

Jeśli dzięki wybitnej, irlandzkiej fantazji i gwałtownej irlandzkiej naturze, pchającej go do niezwykłości i symbolizmu, czy nawet mistycyzmu, O'Neill próbował dziwnych eksperymentów technicznych, kompozycyjnych, lub myślowych, to jednak w każdym razie z nieustrudzoną energją i rzetelnością szukał on nowych dróg dla nowego pokolenia — i niewątpliwie spełnił swój cel artystyczny, który wyraził kiedyś, że chce być „trochę poetą, który stara się odnaleźć zapomnianą potoczną mowę nowe rytmy piękna tam, gdzie pozornie żadnego piękna nie ma”.

L. Buyno.

## WIELKIE PREMIUM GWIAZDKOWE

# » ŚWIATA «

## 200 PRENUMERAT ULGOWYCH

Dwustu pierwszych prenumeratorów, którzy do dnia 20 grudnia wpłacą bezpośrednio do Administracji „Świata“, Warszawa, Szpitalna 12 lub na nasze konto w P. K. O. Nr. 3755 złotych 40 (czterdzieści) — otrzymają za tę wyjątkową, ulgową cenę CAŁOROCZNĄ PRENUMERATĘ „ŚWIATA“, na rok 1937. Ponadto pierwszych 100 wpłacających otrzyma jako dodatkowe premium gwiazdkowe po dwie wartościowe płyty gramofonowe.

### 200 prenumerat ulgowych

### 200 płyt gramofonowych

**P o n a d t o** pierwszych 100 nowych prenumeratorów otrzyma po trzy książki z tegorocznych naszych premiów powieściowych.

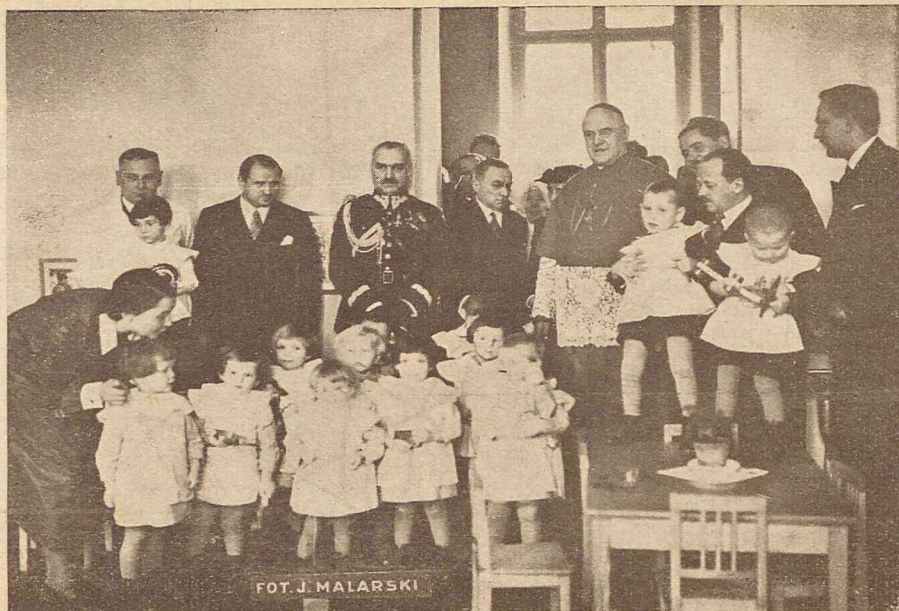
**Każdy** nowy prenumerat, który zapłaci należność za I-szy kwartał, lub za styczeń 1937, będzie otrzymywał bezpłatnie nasz tygodnik za miesiąc grudzień 1936 r.



# TYDZIEŃ ŚWIATA

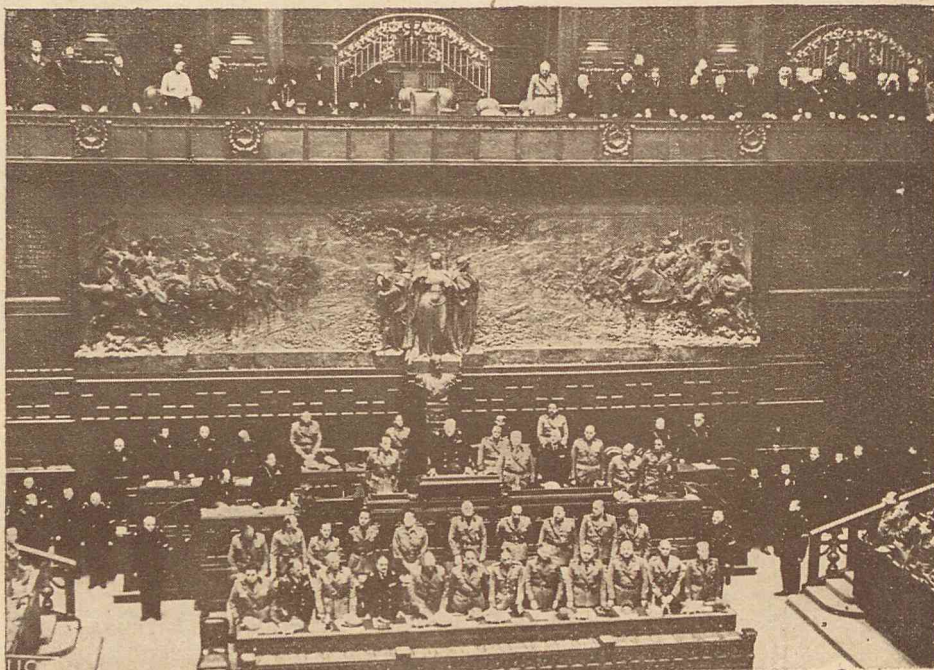
Poniżej:

Rozpoczęcie sesji parlamentu włoskiego stało się wielką manifestacją na cześć Mussoliniego. Z racji szczęśliwie zakończonej wojny abisyńskiej w parlamencie umieszczono płaskorzeźbę, specjalnie wykonaną ku czci Wodza Włoch.



Powyżej:

Dla uczczenia pamięci ks. Boduena, wielkiego jałmużnika i opiekuna instytucyj dobroczynnych, dokonano w ochronce jego imienia uroczystego poświęcenia. Na fotografii naszej widoczni: ks. Kardynał Kakowski, pan premier gen. Sławoj-Składkowski, prezydent Warszawy min. St. Starzyński, min. opieki społecznej M. Kościółkowski.



Zdjęcie obok:

Podczas swego pobytu w Wiedniu węgierski Naczelnik Państwa v. Horthy w towarzystwie prezesa Miklas'a, dokonał rewji zmotoryzowanej armji.



# KALENDARZYK WARSZAWY Z PRZED ĆWIERĆ I PÓŁ WIEKU

LISTOPAD 1886 ROKU

*Już ślizgamka...*

„Staw w Ogrodzie Saskim pokrył się dość mocną skorupą lodową. W dniu dzisiejszym rozpoczęto budowę baraków dla łyżwiarzy.”

*Straszna kalumnia!*

„Pani Green, żona misjonarza anglikańskiego wydała sprawozdanie swoje z pobytu w Polsce, w którym robi uwagi o kobietach, mówiąc, że jest zwyczaj w Warszawie, iż strzygą sobie włosy, jak mężczyźni.

Skąd pani Green czerpała swe oszczerce, niecne wiadomości?

*Już wtedy...*

Pod tytułem „Posłaniec na welocypedzie” znajdujemy w gazecie następującą wzmiankę:

„Pan H., zamieszkały o półtora mili od Warszawy w pobliżu szosy grójeckiej, nauczył służącego jazdy na welocypedzie, celem szybkiego komunikowania się z miastem.

Dzięki wszakże nierównej drodze welocyped po upływie tygodnia stał się niemożliwy do użycia.”

LISTOPAD 1911 ROKU

*Niewiele się zmieniło...*

W jednym z pism codziennych znajdujemy obszerny artykuł p.t. „Jak jeździmy po Warszawie?”. Oto kilka wyjątków, dających obraz Warszawy z przed lat 25-ciu:

„Ton, oraz przeważający wygląd naszej lokomocji miejskiej nadają wciąż jeszcze dorożki jednokonne, okazy, których nie śniłoby się nam zazdrościć żadnej miejscinie europejskiej...”

Tak wyraźnie pisano w roku 1911!

„Tramwaje elektryczne otrzymałyśmy znakomite. Tylko taksa wysoka: 7 i 5 kop.”

„Widuje się na ulicach Warszawy... automobile. A jakże! Ale... 40 kop za kilometr. Szast! prast! przeleciało się np. z przed hotelu



F. Żmurko.

Ze zbiorów Tow. Zachęty Sztuk Pięknych.

Hełera.

Artykułik kończy się już wtedy i po dziś dzień aktualnem wstchnieniem:

„Gdyby tak drogi były lepsze!...”

*Henryk Sienkiewicz  
w Warszawie.*

„Henryk Sienkiewicz, przebywający obecnie stale w Krakowie, przyjechał na kilka dni do Warszawy.”

Europejskiego na plac Zbawiciela. Cztery kilometry rubel sześćdziesiąt kopiejek...”

*Już 178 automobilów...*

„Wbrew przewidywaniom liczba samochodów w naszym mieście wzrasta. Jest ich obecnie już 178, w tem 48 dorożek taksometrycznych, 11 towarowych, pozostałe należą do prywatnych osób.”

*Co grają w teatrach?*

„Popołudniu dla młodzieży w Teatrze Rozmaitości „Urjel Akosta, tragedia Gutzkova z p. Marcello Palińskiego, Kotarbińskiego, Rapackim.

Jutro: „Panna Maliczewska” Zapolskiej z p. Lubicz - Sarnowską w roli tytułowej.

P. Marja Przybyłko Potocka święciła triumf w nowej sztuce

*Proces Żmurki.*

„W czwartek w jednym z sądów pokoju ma się odbyć sprawa sprowadzawcy artystycznego „Tygodnika Powszechnego” wskutek skargi wniesionej przez artystę malarza Żmurkę.

Artysta, urażony zarzutem, że obraz swój wymalował na fotografji, zapozwał krytyka o potwarz.”

Przybyszewskiego „Gody życia”. W Teatrze w Ogrodzie Saskim „Beben” z p. Dulębianką w roli tytułowej.

W Nowościach „Cnotliwa Zuzanna” z p. Messal w roli tytułowej.”

*Gdy nie było Aleji Trzeciego  
Maja...*

„Między Nowym Światem a ulicą Smolną w Alejach Jerozolimskich wykonywują pospiesznie roboty betonowe. Jednocześnie odbywa się oskałowanie skarpy wiślanej.”

*Na wrotkach...*

„Sensacja w Panorama Skating Ring, Karowa 18, dziś i codziennie fenomenalna jazda na wrotkach mr. Langworda.”

*Kar. Beyl.*



# UŚMIECH MORZA

(Korespondencja własna z Indyj).



Zaklinacz  
wężów

Bombay. Morze błękitne i słońce. Jeżeli jakieś miasto można nazwać uśmiechem morza, to właśnie Bombay'owi dałabym tę nazwę.

Z za załomów handlowych ulic, gdzieś z wnętrza hałaśliwego bazaru napawa oczy błękitem, muska miękkim powiewem breeze. Na promenadzie Calaba, Malabar Hill, wśród wiszących ogrodów, wśród rozwianych palm, w ogrodach pałaców, w norkach ubogich — jest wszędzie.

Promenadą suną szeregi kosztownych maszyn. Konkurs pieniądza. Kto bogatszy, ten lepszy. Nie kolor, nie rasa mają znaczenie w tem nowym mieście — a złoto.

Toną w zieleni ogrodów domy bogatych. One usiadły nad brzegiem morza. A centrum miasta i dzielnice handlowe, jak zwykle szare, stłoczone.

Przed wrotami Indyj, na szerokich asfaltach nadmorskich podejdzie hindus. Tajemniczo oznajmi, że tylko za jedną rupję opowie całą przyszłość



Fakir z fletem

i przeszłość z ręki i z horoskopu, podliczając jakieś cyferki. Nim zdąży odgadnąć wiek i powiedzieć parę fragmentów — mdli z tej przyszłości. Zbiegnie się gromadka ciekawych i mamsaab opadną przewoźnicy żaglowych łodzi, by par force wieść na Elefanty, albo chociaż na spacer do portu.

Chcesz zobaczyć jak mały mangus walczy z kobrą? Warto rzucić parę annah za śmierć kosztownego zwierzęcia. Ten znów w czarnym turbanie czaruje fletem sennego gada. Kobra zmienia skórę, a tu każe jej tańczyć. Ci ludzie na prawdę są zbyt wymagający. Czyż nie wystarcza ci, przybyszu, ten lud obozujący na ulicy dzień i noc, te krowy, pasące się na trawnikach ogrodów — masz dość koloru, dość egzotyki — daj kobrze spać w koszyku. Kobra jest senna, właśnie zmienia skórę.

Jeden dzień wystarczy, by zubożeć, zatarł się w oczach widza luksusowy, na modłę europejską modelowany Bombay. Z lokalami hoteli, kawiarni, torem wyścigowym, lotniskiem, wspaniałymi „beach“, z całą swą kulturą ostatniej doby.

Na tem tle plastycznie, barwnie odcina się tłum mieszkańców nie domów, a ulicy. Tak jak w polu, w dżungli, na szerokich drogach, z naturalnym wdziękiem małpy hindus spędza cały dzień w mieście.

W nocy i w południe śpi na chodniku, na stopniach schodów, u stóp pomników, na ławkach ogrodowych. Gdzie mu wygodniej i gdzie cień i breeze są przyjemniejsze. Podłoży czasem turban rozwinęty, lub dhoti, by było czyściej, czy wygodniej, na kamieniach chodnika i śpi smacznie.

Je również na ulicy. Kupi trochę słodyczy od swego kolegi. Jakiś owoc na straganie, lub w koszyku. Czasem rozłoży ogień i gotuje ryż w garnuszku.

Pracuje również na ulicy. Biega wzdłuż swojej dzielnicy z koszem owoców na głowie, jakimś błyskotkami, grzebyczkami. Drobną, tania tandeta. Czasem ma suszone jaszczurki, lub kwiatki w muszelce. Biega jako kuli, tragarz, lub wcale nie pracuje.

Siedzi na chodniku i rozmawia. Zbiera się wdzięczna grupa pięciu, dziesięciu. Gaworzą w swoim hindostani, zalegając pół chodnika co najmniej. Białe dhoti i jasno-czerwone turbany, jak kwiaty. Beztroski, szczęśliwy lud.

Może są biedni jak myszy kościelne, ale nigdy nie są smutni. Jak można być smutnym pod niebem, gdzie słońce świeci nieustannie, gdzie ulica jest wygodnym hotelem dla wszystkich, gdzie jest



Bombaj w nocy

tak gorąco, iż prawie nie sposób jeść, a woda jest darmo, ryż i owoce kosztują grosze.

Nad brzegiem morza brązowe golaski, umorusane małe dzikusy. Nad brzegiem morza, lub u studni „dhobi“ pierze bieliznę, bijąc szmatami o kamienie. Mydło i gorąca woda są przesadą białych.

Nad morzem modlą się co rano i biorą kąpiel obywateli ulicy. Czasem pod studnią dla odmiany. Każdy z nich myje palcem zęby. Każdy z nich żuje „pan“.

Wśród zakamarków i załomów murów skryły się świątynie. Nie zwraca się na nie uwagi. Zgasły, przyćmione blaskiem bogatych domów — zaginęły w ruchu markietu. Handel, pieniądź jest bogiem.

Na krańcach miasta znajdziesz małe świątynie, takie święte, jak w polu, lub w wiosce. Gdzie siedzą malowani „sadu“, gdzie jednak czasami przyjdzie biedny i bogaty złożyć ofiarę bogom, pomodlić się za prochy ojców.

Sprzedawca jaszczurek, lub panu z ulicy i maharadza rozumieją się wspaniale. Zresztą czy może wiedzieć przechodzień, że właśnie mijają parjasa, a nie potomka wysokiej kasty, siedzącego z wdziękiem na chodniku.

Gdy już wykąpiesz się w basenach wszystkich plaż, przegrasz dużo pieniędzy na wyścigach, wytańczysz się na dancjach popołudniowych i nocnych w Cornaglia, we wspaniałym Taj Mahalu, gdy promenady i Hornby Road, zresztą całe dzielnice zamieszkałe przez białych, nie będą miały dla ciebie, przechodniu, tajemnic, idź w dzielnice rynku.

Może tam ujrzyć coś nowego. W tem stłoczeniu ulic, ludzi, wystaw, sklepów i małych sklepików, gdy cię opadną tragarze i sprzedawcy uliczni, jak dokuczliwe muchy, krzykniesz ze zgrozą — do licha, gdzie mnie posłano? O, przepraszam cię bardzo, przechodniu, powiedziałam „idź“, a nie „jedź“. Co za nietakt.

Jedź zamkniętym pudełkiem maszyny. Białe człowiek tam nie chodzi pieszo.

Kolorowe bractwo mieszka na promenadach, szerokich ulicach, gdzie biały chodzi — jest też w pewnej mierze u siebie. Na rynku hindus jest wyłącznie u siebie. Biały jest intruzem.

Wpada zamkniętym wozem. Przedziera się wąskimi przejściami wśród pieszych. Zatrzyma wóz przed sklepem. Każe przynieść do uchylonej szyby towar. Kupuje albo nie, jak mu się podoba.

Trochę przesady. Gdy ktoś nie boi się otrzeć o nędzę, o brudny tłum — zobaczy więcej, może aż za dużo, ale zmęczy się śmiertelnie.

Rynek — miasto. Niekończące się ulice odrębnych dzielnic. Ulice szewców. Przeróżne sandały, złote pantofelki z haftowanych brokatów — i Bata. Ulice szewców i gotowego ubrania. Tam za parę złotych zdobędziesz kompletny ekwipunek tropikalny. Bożków z brązu i srebra, klejnotów — cały rynek. Rynek owoców i kwiatów. Rynek połamanych samochodów i starych patefonów. Wyróbów skór



Mangus wal-  
czy z kobrą

rzanych. Żelastwa. Czego dusza zapagnie dostaniesz w sklepach, albo u ulicznego przekupnia — który krąży między sklepikami, wskazuje na stopnie samochodów i myśl ci z oczu zgaduje.

A może jednak masz dosyć w oczach barw, w nosie suchego zapachu krowiego nawozu i hindusa, w uszach piekielnego hałasu i zgiełku, nawoływań, sygnałów wozów i ryku gramofonów. Kurz wżera się w zmęczone płuca. Może jednak chcesz porzucić to wszystko, zwiedzić tylko senny, duży port i barką żaglową wypłynąć na pełne morze.

Księżyc tonie w aksamitnej czerni wody. Każda gwiazda ma swoją srebrną drogę, a latarnie uliczne też topią drżące gwiazdy światła — i jest jak w Nicy, a może jeszcze ładniej.

Łagodny powiew breeze uderza w żagle, chłodzi zmęczone czoło. Zamiera zgiełk. Fale monotennie biją o burtę. Wtedy powiesz — śliczny jesteś Bombay'u — uśmiechu morza.



Uliczny sprzedawca jaszczurek



# ZMARTWIENIA DYPLOMATÓW

P o w i e ś ć

*Każdy nowoprzybywający prenumeratorem otrzyma bezpłatnie początek powieści G. Olechowskiego „Zmartwienia dyplomatów”, której druk rozpoczęliśmy 26 września r. b.*

Zaraz potem mówił do żony:

— Żle z Margaritą. Wiednie. Ona się kocha w tym Bursie w dalszym ciągu.

— Agostino, pomówmy serjo o tem. Bursa ma dobrą opinię, mój instynkt macierzyński mówi mi, że byłby dobrym mężem. On ją kocha naprawdę. Ja się nie mylę. Byliby szczęśliwi.

— Nie mówmy o tem. Te mieszane małżeństwa między narodami rzadko bywają szczęśliwe. Nie znam Polski, a Polaków znam mało.

— Zarzucasz mu, że nie ma fortuny. Ale ty ją masz. Margarita będzie bogata.

— Fortuny dziś są niepewne. Najpewniejsze były w dawnej Rosji. I cóż się stało? Pewne były w Niemczech. A dziś! Socjalizm narodowy zrobił z właścicieli fabryk tylko „führerów”. Własność stała się tytułem bez materialnego znaczenia, jak tytuły hrabiów czy baronów. Co my wiemy, jak tam jutro będzie w ojczyźnie Bursy?

— A czy my wiemy, co będzie u nas?

— Będzie to, co sami zrobimy... Przepraszam cie...

Wybiegł do swego gabinetu.

Zadzwoił na woźnego.

— Poproś szefa kancelarii.

Za chwilę młody człowiek stanął przed ministrem.

— Proszę mi dziś przedstawić całą ekspedycję wieczorną przed oddaniem jej na pocztę, razem z książką pocztową.

— Przed zakopertowaniem?

— Nie. Po. Tak jak się oddaje woźnemu.

— Słucham pana ministra.

O godzinie 6-ej wieczorem stos kopert leżał na biurku Paoliniego.

„Illustrissima Signorina Marietta Bronzino“...

Kazał sobie podać wodę w rondelku elektrycznym, w którym przyniósł sobie herbatę, gdy czasem długo w noc pracował.

Gdy para buchała już z kociołka, potrzymał nad nią list córki.

Z przykrością to czynił.

Obowiązek ojca.

Czytał i czytał. Zalepił z powrotem kunsztownie. List poszedł.

I znów rozmowa z żoną.

— Postanowiłem nieodwołalnie. Pojedziesz z Margaritą do domu. Ona tu nie może zostać. Tam będzie miała swoje dawne otoczenie, Mariettę, sama mi mówiła, że bardzo jej brak przyjaciółki. Pobędziecie w Italji jakiś czas. Gdy będziesz się orjentowała, że Margarita jest w lepszym nastroju, wróćcie. Słyszałem, że majora mają odwołać, to się skończy.

— Czy my nie robimy źle, Agostino?

— Nie wiem, moja droga. Czas pokaże. Ale robimy rozsądnie.

— W tych sprawach rozsądek nie zawsze triumfuje.

— Niech resztą kieruje Opatrzność.

Wagon zasypano kwiatami. Margaritę wszyscy kochali. Majora nie było.

Siedział w domu, trzymając zegarek w ręku. Pociąg odchodzi o godzinie 20-ej minut 5.

Jeszcze dwie minuty.

Nie miał odwagi rozmawiać o Margaricie z Paolinim. Zim kłamię. Są sytuacje... Czuł, że Paolini mu odmówi... Gdzie jego miejsce? Gdzie pod słońcem jest miejsce dla niego? Za dwa lata dochodzi do wieku, gdy powinien zostać podpułkownikiem, ale według pragmatyki brak mu tego i owego... Jest żołnierzem, nie innego nie potrafi. Oczywiście nie zbawi i niema potrzeby. Zim przesadza. Powiększyć liczbę bezrobotnych lub zbierać ogłoszenia dla wydawnictwa nikomu niepotrzebnego... Margarita... Jedyny pion jego życia, marzeń, serca, energii. Za minutę odjedzie. Gdy wróci, jego już tu i takby nie było. Koniec. Nie zobaczy jej nigdy.

Huk. Ciało zwisło przez poręcz fotela.

Na rampie dworca towarowego, gdzie stał wagon, który miał odwieźć do kraju zwłoki majora — wobec całego „corps diplomatique”, oprócz nuncjusza i Paoliniego, Zim miał mowę.

— Niechże ten wypadek okrutny będzie ostatnim. I niech będzie dla wszystkich nauką jak ewan-



**Pani**  
**UPRAWIA SPORTY ZIMOWE**

... upaja się śniegiem, wiatrem i słońcem. Jest jednak ostrożna i unika opierzchnięcia, pęknięcia skóry i odmrożeń, jak również nadmiernego opalenia twarzy i rąk, wcierając rano

**CRÈME SIMON**  
*pielęgnujący*



Wieczorem zaś, mając tańczyć przy świetle sztucznym, nie przerywa Pani tej świetnej kuracji, lecz nadaje cerze matowość i gładkość aksamitu, stosując

**CRÈME SIMON MAT**  
*upiększający*

**DWAJ SPRZYMIERZENCY PANI URODY**



Musisz

być  
piękną!...



Oto czego wymaga się  
teraz od kobiety! A więc...  
skoro musisz—to dbaj  
o swoją urodę. Dlatego  
zawsze należy używać  
zbawionego w skutkach  
Kremu Abarid przygoto-  
wanego na wyciągu ce-  
bulek lilii białej i miodzie.  
Krem Abarid—to jeden  
z pierwszych warunków  
piękności!

KREM  
**ABARID**  
PERFECTION

gelja. Że nie można w mamiętnościach szukać treści życia, lecz należy je uważać za przeszkodę w życiu, którego ciężar leży gdzieindziej. Że żądze winny być nasycone, jak głód i pragnienie. Że natura ma prawa, których gwałcić nie można. Że serce mówi prawdę, gdy jest prowadzone przez rozum, a bez rozumu jest ślepe. Że sam rozum jest zimny i okrutny bez promyka uczuć. Że rachunek jest dobry w interesach materialnych, ale nie moralnych. Że wszystko można naprawić oprócz wyzwania rzuconego Bogu. Że człowiek należy nie tylko do siebie i że ciało jego jest tylko narzędziem duszy. Kto nie troszczy się o ulepszenie duszy, zabija ciało. A kto zabija ciało, krzywdzi duszę. Módlmy się za niego, bo nic innego dać mu już nie możemy, a potrzeby jego są dziś większe niż wczoraj.

Biedny majorze! Nie wytrzymałeś próby. A tak blisko ciebie było zbawienie. Otwórzcie wszyscy oczy na świat, przyglądajcie się bacznie temu, co idzie, zarzućcie wszystko, czego was nauczono, szukajcie sami siebie, badajcie, stwarzajcie się ciągle na nowo, wstępujcie coraz wyżej, po-

znawajcie prawdę, cel, bo idzie próba wielka, która albo podniesie nas, albo zmięcie.

Kochany Burso! Byłeś dobrym żołnierzem, ale nie znalazłeś swojego miejsca. To jest okropne. Za to jesteśmy odpowiedzialni wszyscy my, twoi rodacy. Korzemy się i prosimy — przebaczone nam, bośmy nie gotowi. Ale przysięgamy ci, że tragedji twojej nie zapomnimy. Ainsy soit il.

Willy uściskał Zima, Nina winaowała mu, Ray, wracając z nim do poselstwa samochodem, czynił mu gorzkie wyrzuty.

— Mowa pańska, panie radco, głęboko mnie dotknęła, bo była niewłaściwa, nietaktowna i musi pociągnąć niemile dla nas obydwu konsekwencje.

— Przepraszam pana ministra.

— To nie pomoże. Prosząc pana o wypowiedzenie mowy — wierzyłem panu. Byłem pewny, że pan powie parę słów o zmarłym, o jego zaletach i więcej nic. Tymczasem pan mówił jakieś aforyzmy, które Bóg wie jak można sobie tłumaczyć. Mowa pana robiła na wszystkich — obserwowałem to — fatalne wrażenie. Po prostu nie wiem, co mam teraz zrobić.

— Najlepiej nic.

— Boję się, że to dojdzie tam, gdzie nie trzeba.

— Jestem tego pewny.

— Ale ja tu jestem za wszystko odpowiedzialny.

— Całą winę biorę na siebie.

— Trzymam pana za słowo.

Zim uśmiechał się w duszy na myśl, co będzie, gdy Ray wysłucha jego odczytu na uniwersytecie.

W parę godzin po powrocie Zima do poselstwa telefonował do niego nuncjusz, winaując mu, bo już od paru osób słyszał treść mowy jego nad zwłokami Bursy. Bardzo pięknie. Wszyscy są pod wrażeniem. Coś niezwykłego. Nareszcie — zamiast nudy, banałów, protokołu — wionęło życiem — choć nad trumną.

Nuncjusz to mówił.

— A widzi pan, panie pośle.

— Zobaczymy co powiedzą nasze czynniki miarodajne.

— Ja już wiem.

— Ja też przewiduję.

Ray był zrozpaczony. Co za skandal!

Samobójstwo jednego i taka mowa drugiego!

— Żono, jestem tak zdenerwowany... Poproś parę osób na domowego skromnego brydza...

\* \* \*

Stary Cornelius dał zdumionej żonie portjera hotelowego pudło cukrów, przeznaczone przez syna dla grafini Fermor. Nie uzyskał też bezwzględnej, zaprzysiężonej prawdy co do swojego ojcostwa, bo grafina była już w grobie, gdy powrócił

## PIWNICE WIN HOTELU EUROPEJSKIEGO

w Warszawie obok głównego wejścia, vis à vis Komendy Miasta polecają na nadchodzące Święta znane ze swej dobroci **WINA** oryginalne najlepszych winnic i roczników od 5.50 zł.



do Moskwy. Załatwił więc wszystkie swoje interesy i przyjechał znów do syna. Zapewnił go słowem i licznymi argumentami, że to, co mu powiedział raz — jest absolutnym faktem. Takich rzeczy nie można stwierdzić inaczej, niż zapewnieniem i słowem uczciwej kobiety — matki. A to było — po wielekroć.

Willy jak mógł tak unikał spotkań z Niną. Wykręcał się brakiem czasu, że znów choroba, którą musiał udawać. Korespondowali przez post-restante, paląc listy zaraz po przeczytaniu.

Wreszcie nie można już było dłużej bawić się w chowanego. Nina była coraz bardziej zmęczona nerwowo, widać to było z jej listów. Willy teraz z rozpaczą wyczuwał, że ona go kocha. Sam był zbyt opanowany, by to było dla niego tragedją. Chwilami był prawie szczęśliwy, że tak się stało. Trzeba tylko pracować nad tem, by jej miłość zmysłową skierować w inną stronę, przerabiając jej uczucie dla niego na uczucie braterskie, co oczywiście nie było zadaniem łatwym. Nina jego siostrą! No, bo tak jest. Chwała Bogu, nic się jeszcze nie stało. Taka piękna — i siostra! Ale skoro siostra — nie można jej pozostawić, sieroty, na pastwę losu, w sytuacji obecnej.

Gdy wreszcie Nina dnia pewnego otrzymała na pocztę list, w którym Willy zapraszał ją do siebie, bardzo zresztą lakonicznie, co ją nieco zdziwiło, postanowiła, że będzie to wizyta decydująca. Nie będzie się dłużej wahała. Niech ją bierze. Ona już nie może dłużej tak żyć. Jest dorosłą, i jak dorosła, jest niezależną, zdrową, silną, bez żadnych kwalifikacji na trapistkę.

— Co z tego wyniknie? Nie będę się martwiła przed czasem. Może nic, a może coś. Z każdej sytuacji wyjść można cało. Willy jest szlachetnym człowiekiem. Tego była zupełnie pewna. Czego się tu bać! Zim powiedział, że nawet śmierci się nie boi. Czem ona gorsza od Zima. Mamieńka...

— Ach, każdy musi wyżyć swoje życie.

\* \* \*

— Czego u ciebie światła dziś takie przyćmione?

Willy zmienił wszystkie abażury na ciemniejsze. Nie chciał, żeby było widno, jasno, jaskrawo, gdy jej będzie wyznawał rzeczy straszne, bo przecież musi jej powiedzieć i o śmierci matki, skoro z listów Niny widać, że nie ma o tem pojęcia. Rza! lko korespondują, czy co...

To będzie okropne, tak wywłóczyć nieboszczkę z grobu i oskarżać ją, że kiedyś zdradziła męża, powiedzieć Ninie, że jest nieprawem dzieckiem swych rodziców, postawić ją wobec tak niezwyklej, nowej sytuacji, nie wiadomo jak ona to przyjmie, co uczyni...

— Już tak dawno nie byłam u ciebie, Willy.

— Nie lubisz nastroju?

— Nie tęskniłeś za mną?

Zapalała papierosa. Willy'emu ręka drżała, gdy jej podawał zapalke. Nina była pewna, że z krajowego pożądaną.

— Owszem, brak mi cię było. Bardzo cię Kocham. Nina upuściła papierosa.

— Coś ty powiedział?

— Spalisz mi dywan.

(D. c. n.).

## SANTA VITTORIA D'ALBA — TORINO OJCZYZNA oryginalnego



**Żądajcie CINZANO,**  
**jeśli chcecie być pewni,**  
**że otrzymujecie prawdziwy Vermouth di Torino!**

Istnieje dużo rodzajów win, które zwą się Vermouth'em, jednakże tylko oryginalny Torino z Turyńskiego okręgu ma prawo nosić nazwę Vermouth di Torino. Na słonecznych stokach Turynu dojrzewają rdzenne, wonne muskatelskie winogrona, które dają właśnie słynne na całej kuli ziemskiej **CINZANO**. Alpejskie zioła zdrowotne, które rosną na przyległych wysokich górach, stanowią tajemnicę wspaniałego aromatu **CINZANO**. Dlatego, jeśli chcecie otrzymać prawdziwy Vermouth di Torino, nie wystarczy żądać Vermouth'u, a wyraźnie **CINZANO**. **CINZANO** działa pobudzająco i wpływa dodatnio na zdrowie. **CINZANO** pije się o każdej porze dnia. **CINZANO** przed jedzeniem pobudza apetyt, zmieszane z wodą mineralną — wspaniale orzeźwia.

**CINZANO**..... czerwone pełne.  
**CINZANO-Bianco**..... białe półsłodkie aromatyczne.  
**CINZANO-Dry**..... wytrawne dla cocktail'u.

OD 1816 R.

**FRANCESCO CINZANO TORINO**



# CZY PANI WIE, ŻE...

...Francuzi nie tylko lubią piękno, ale znają się na niem. Nie tylko lubią urodę kobiecą, ale stworzyli, rzecz można, coś w rodzaju filozofji urody. Oto słowa jednego ze znawców w tej materji:

Kobieta powinna ubierać się, czesać i maquillować nie poto, aby się wydać **młodsza**, ale poto, aby być **piękniejszą**. Kto chce par force zatrzeć na swej twarzy ślady lat — ten często niestety właśnie je uwydatnia.

Mając lat 20 i ładne rysy, może pani charakteryzować się na piękność „seryjną”, na typ obowiązujący w danym sezonie. Ale mając lat **dwa razy 20** — musi pani pomyśleć o tem, aby urok młodości zastąpić urokiem własnej indywidualności. Tej indywidualności, którą pani powierzchowność uzyskuje przez życie, myśl, cierpienie, doświadczenie, miłość, i radość. **Tego** atutu piękność dwudziestoletnia nie posiada. I dlatego — pociesza z przekonaniem francuski przyjaciel kobiet — niech pani, mając lat dwa razy 20, nie uważa, że jest już „po wszystkim”. I że nie może pani zwycięsko rywalizować z tą, która ma lat 20. Może pani — tylko właśnie zupełnie innemi walorami.

Mając lat 20, trzeba się maquillować, aby sobie stworzyć jakiś typ urody. Mając lat dwa razy 20 — trzeba się maquillować ściśle się stosując do swego **własnego** typu urody.

...Żeby mieć piękne, zdrowe, błyszczące oczy, trzeba jadać: wątróbkę, szpinak, eskarolkę, pieprz turecki, masło, śmietankę, mleko, i świeży ser, żółtka jaj, i tran.

Pozatem pożyteczne są również marchew, pomidory, banany, ku-

kurydza, pomarańcze. Tak stwierdził słynny doktor Galeyford, lekarz gwiazd filmowych. Powtarza on nieustrudzenie, że żadne sztuczne środki nie zapewnią oczom piękności. Racjonalna dieta — oto według niego najpewniejsza droga do urody.

...pluskwy, to nie jest „dopusz Boży”, jak się u nas powszechnie uważa. Pluskwy — to jest po prostu dowód, że mieszkańcy danego lokalu nie dbają o czystość. Bo „mile” te stworzenia, z którymi np. w Warszawie podobno trzy czwarte mieszkańców stolicy już się najzupełniej „oswoiło” — mogą być wytepio-  
ne, o ile je rzeczywiście — tępić, a nie hołubić.

Radikalnym środkiem na te najobrzydliwsze insekty jest — dezynfekcja świecami dymnemi. Wypróbowałam to już trzykrotnie w trzech różnych lokalach — i zawsze z powodzeniem. Bo takie już mam szczęście, że nawet lukusowy, ośmiopokojowy apartament także mi poprzedni mieszkańcy pozostawili wraz z... żywym inwentarzem.

„Gazy”, jak widzimy, są śmiercionośne nie tylko dla ludzi na wojnie. W czasie pokoju nadają się znakomicie do walki z pasożytami. A że zabijają nie tylko żywe osobniki, ale i zarodki — przeto naprawdę ten sposób jest najradikalniejszy. Ma jedną wadę: zapach pozostawia przykry — i to na parę tygodni.

Inny świetny środek — nie wiem, czy jest w Warszawie, — to zagraniczny płyn trujący, zwany „Cimex”. Kosztuje dużo, pracy wymaga dokładnej — bo trzeba pendzelkiem wsączyć truciznę do każdej szparki w ścianie, za każdą ramę obrazu czy lustro. Ale efekt — murowany. „Giń i nie powstań więcej”...

Trzeci sposób — nasza terpentyna krajowa. Zalewać nią szpary, szprycować z waporyzatora wszędzie gdzie się da i gdzie trzeba. Pluskwy jej niecierpią — i albo zdychają, albo — o co je podejrzewam — zdegustowane niemilym sobie zapachem — wyprowadzają się.

Sposób czwarty — flitować. To też nie jest tanie, bo czynność tę trzeba powtarzać systematycznie przez czas dłuższy — i w



PACHNĄCA  
BUZIĘ  
LŚNIACO-BIAŁE  
ZĄBKI

MA DZIECKO, KTÓRE  
Z OCHOTĄ CZYSZCI SOBIE  
ZĘBY SPECJALNĄ DLA  
DZIECI, SMACZNĄ, PO-  
MARANCZOWĄ PASTĄ

**BEBEDONT SZOFMANA**

KTÓRA USUWA CIEM-  
NY NALOT I ZIELONY  
OSAD Z ZĘBÓW

DZIECKO NIE ZNOSI MIĘTY

każdym kąciку, w każdym łóżku, szafie, kanapie, etc.

Dlaczego tak się rozpiślałam na ten nieestetyczny temat? Bo jedna z czytelniczek słusznie pisze do mnie, że przystępuje do „przedświątecznych porządków” — ale uważa, iż „czyste szyby i firanki, błyszcząca podłoga i świecące żyrandole — to jeszcze nie dość. Że należy stoczyć wojnę generalną — z pluskwami”. I pyta, jak to uczynić. Ponieważ czytelniczka z tym samym kłopotem jest więcej — proszę, oto są rady. Wyprobowane. Naprawdę dobre. Ale na to, żeby poskutkowały — trzeba je rzeczywiście zastosować...

...tusza — nie oznacza zdrowia. Raczej przeciwnie. Najlepszym dowodem jest stosunek amerykańskich towarzystw ubezpieczeniowych do osób tęgieh. Oto poddano specjalnemu badaniu i ujęto w statystykę śmiertelność wśród kobiet. Okazało się, że na dziesięć kobiet, które w wieku lat trzydziestu są tęgie — tylko sześć przeciętnie żyje do lat 60-tych. Natomiast na 10 kobiet szczupłych w okresie trzydziestki — aż 9 żyje do lat 60-tych. To najzupełniej wywraca nasze błędne „tradycyjne” poglądy, według których „dobrze wygląda” — czyli zdrowo wygląda — ten, kto jest tłusty. Mniej ciastek, drogie panie, a więcej owoców. Mniej przesiadywania po zadymionych kawiarniach i kinach — a więcej ruchu na świeżym powietrzu. To zdrowiej i na cerę — i na linję.

Dama Pikowa





## ZABÓJSTWO ANTONIEGO RIVEAU

DOKOŃCZENIE

Michał Riveau zawrócił i poszedł do samotnie stojącego na polanie pałacu „Bagatela”, zalanego światłem księżyca. Chciało mu się pić. W bufecie przed pałacem zażądał koniaku. Nina z przerażeniem zobaczyła, jak wypił pięć dużych kieliszków. Wycierając wąsy brudną chustką do nosa, wstrząsnął głową jak od uderzenia, i odszedł od bufetu.

— Po kiego diabła przyprowadziłaś mnie tutaj!

Zamrugnęła kilkakrotnie oczami:

— Nie wiedziałam, że tu tak wszystko drogo...

— Głupia jesteś! Zapłacić sto franków, żeby patrzeć na to bydlę, któremu od dawna trzeba było popodcinać gardła...

Zazgrzytał zębami, wsunął ręce do kieszeni i poszedł po łące. Nina ze smutkiem spojrzała na chmurkę, która zasłoniła księżyc.

„Ah, lepiej było zjeść zwykłą kolację w knajpie — posiedzieć z godzinkę na kanapce i iść spać, aniżeli prowadzić Michała, aby oglądał piękne „kobiety!”

W oddali między drzewami zajaśniała smuga reflektora i oślepiający słup światła oświecił jadowicie zieloną trawę. Niedaleko

zajaśniała druga smuga, z daleka — trzecia. Snując się po łące smugi skrzyżowały się w jednym punkcie, — oświeciły gromadkę ludzi w czerwonych surdutach i czerwonych czapkach. Trzymali miedziane rogi i nagle zatrąbili przeciągle i żałośnie starą pieśń myśliwską — zbiórka na jelenia. To był antrakt.

Michał drgnął. W jego oczach zjawiał się nieopisany strach. Ale smugi wnet pogasły, umilkli czerwoni trębacze. I znowu nad polaną, nad rozrzuconymi na niej dębami zaczął świecić obojętny księżyc. Od strony jeziora szli widzowie.

Michał patrzył uważnie na idących w tę stronę ścieżki, gdzie w krzakach nawpół zakryte liśćmi przeblyskiwały guziki dwóch mundurów policjantów. Zapytał Niny:

— Nie mówiłaś nikomu, że idziemy do „Bagateli”?

— Nie, powiedziałam tylko stróżce.

Michał szedł ostrożnie w cieniu drzew. Tam stało znowu dwóch policjantów. Odwrócił się. Spokojnym krokiem doszedł do polany. Tu schwycił się nagle obiema rękami za kapelusz i pobiegł schyliwszy się pod gałęziami. Nina krzyknęła żałośnie — „Michał!”

W tej chwili dwaj policjanci o ługich wąsach i kamiennych twarzach nachylili się nad nią. Jeden zapytał o jej nazwisko, drugi powiedział:

— Pani jest aresztowana, mademoiselle.

Na śledztwie u sędziego Niny skonfrontowano z Karolem, który



jeszcze w nocy opowiedział w policji o strasznym odkryciu i o swych podejrzeniach.

Zobaczywszy u sędziego młodą dziewczynę, Karol zakrył oczy i wykrzyknął:

— O, to ta, którą tak kochałem!

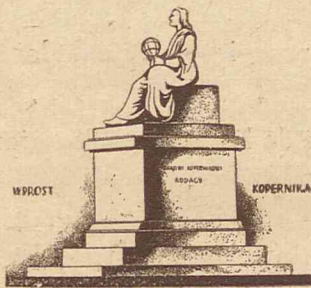
W gabinecie sędziego śledczego siedzieli reporterzy z bulwarowych dzienników. Nina trzymała się mężnie.

— Ten człowiek — powiedział wskazując na Karola — ten prowinejał zatruwał mi życie wstrętnymi pasztetami i zabójczą jednostajnością swej miłości... (Nina czuła, że przemawia w tej chwili dla całej Francji). Jestem paryżanką, monsieur, jestem kobietą — byłam nieszczęśliwa. Kochałam Michała Riveau, ale on był biedny. Musiałam poddać się losowi.

Nina rozplakała się. Odrzucała stanowczo możliwość winy Michała. Karol po raz pierwszy widział ją taką.

— Do diabła — mruknął — do diabła — co za kobieta!

Fotografie Karola, Michała i Niny pojawiły się w gazetach. Słowa Niny, że ona, paryżanka i kobieta zmuszona była zadawać się wstrętnymi pasztetami i jednostajną miłością — te znamienne słowa obiegły rzeczywistość całą Francję. Kawiarnia, gdzie w przeciagu piętnastu lat Antoni Riveau pił codziennie aperitif, stała się sławna. Właściciel postawił u wejścia drzewa laurowe, a miejsce Antoniego Ri-



Cukiernie

B. ŻMIJEWSKI

W WARSZAWIE

Krakowskie-Przedm. 1, Tel. 6.39-39

Nowy-Świat 1, Tel. 9.53-93

Czerniakowska 196, Tel. 9.80-28

POLECA PIERNIKI,  
OWOCYKI, STRUCLE  
MAŚLANE I PRZEKŁADANE  
TORTY I SĘKACZE BAKALJE



Chcesz mieć zawsze cerę  
młodzieńczą? powodzenie?

ODSWIEŻA · OCZYSZCZA · MATUJE CERĘ  
USUWA WĄGRY · PRYSZCZE ·  
i ROZSZERZONE PORY.  
ORYGINALNY z RYSUNKIEM RAJSKIEGO PTAKA  
PEŁN

**VESTA**

ZADĄĆ: SKŁADY APTECZNE i PERFUMERJE

„Próbki gratis w „Kosmetyczni” Marszałkowska 116



veau pod oknem przykrył żałobną krepą. Karol musiał odwiedzającym opowiadać o swej ostatniej z nim rozmowie w wigilję morderstwa, o swej rozmowie z Niną, o swojej obawie wieczorem tego dnia i na koniec o bytności w mieszkaniu pocziwego Riveau i o strasznym widoku: — trup z poderżniętym gardłem!

— Pan rozumie, monsieur, — kończył Karol — w jakim byłem niebezpieczeństwie, kiedy zasypiałem po dniu pracy, a ta kobieta leżąc obok mnie obmyślała plan morderstwa? Miała zwyczaj gryźć paznogie, kiedy leżała w łóżku.

— O? — wykrzykiwał przerażony słuchacz.

— Tak, tak, monsieur, gryzła paznogie!

Przeszedł tydzień, ale morderca Michał Riveau jeszcze nie był aresztowany.

Michał był w stanie spokojnej wściekłości, kiedy to można podejść do pierwszego lepszego, dobrze ubranego, zadowolonego z siebie przechodnia i przegryść mu gardło.

O zmierzchu Michał Riveau wślizgnął się przez niską szczelinę sklepienia „Zajęczej Wargi“, mieszczącego się w suterynie.

Za sklepikiem było przejście do podziemi kamieniomów pod starym Paryżem. Michał wszedł do tej izby i zobaczył jakiegoś chudego nieznajomego. Oparłszy łokieć na stole palił on papierosa, pił wino i zmrużonemi oczami patrzył na światelko naftowej lampy. Michał zwrócił się ku drzwiom. Nieznajomy nie spiesząc się powiedział:

— Może pan spokojnie pozostać. Jestem złodziejem, chce pan wina?

Z za drzwi odezwała się „Zajęcza Warga“:

— Nie bój się Michał, to człowiek sławny, jak Wiktor Hugo...

Michał usiadł na trzcinowym krześle, wziął szklankę z winem. Lampka oświetlała zdołu do góry twarz złodzieja, twarz rasową i wybitnie szlachetną: błyszczące oczy o przepysznych źrenicach, podstrzyżone po angielsku wąsy, delikatne wiązania muskułów pod matową skórą, zgrabnie nałożony kapelusz, czarny krawat, płócienna bielizna.

— To pan przyszył starego Antoniego? — spytał złodziej.

— Tak, monsieur, ja.

— Czem?

— Żołnierskim nożem.

— Pan jest dyletantem, drogi panie. Starego trzeba było wypatroszyć na sucho. Pan się zanadto gorączkował. Szkoda. Pańską głowę prawdopodobnie użyją do gry w kręgle...

Ciężki jakiś kłab podsunął się pod gardło Michała. Twarz mu poszarzała. Złodziej powiedział:

— Opowiadaj pan szczegółowo...

— Wszedłem, stary czytał gazetę w fotelu. Byłem wściekły, tak, ale spokojny. Stary nie pytając o nic, zgłosił gazetę i krzyknął: won! Wtedy zamknąłem drzwi i zażądałem tysiąca franków.

— Pan zamknął drzwi? — zapytał złodziej — z zamiarem?...

— Mówię panu, że byłem wściekły... Odsunąłem dywan, pod którym leżały pieniądze. Stary zapiszczał i rzucił się na odsunięty dywan. Zgubił okulary, czapkę, pantofle... Wypuścił z siebie wstrętny smród...

Złodziej z zadowoleniem strzelił z palców:

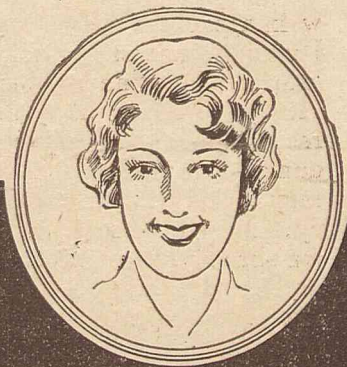
— To bardzo denerwuje, wiem... Potem ugryzł pana?

— Ugryzł mnie. Złapał mnie za nogi, żeby mnie przewrócić... Wtedy go zarzynałem. Wywalił się i zasyczał, jak pudełko ze zgniętymi konserwami...

— Kochany panie, może się pan spodziewać gilotyny — powiedział złodziej. Policja nie przebacza podobnego dyletantyzmu. A szkoda...

Michał Riveau chciwie wypił szklankę wina.

— Możliwe, że pan jeszcze może uratować... jak pan myśli?



## ZALETY PULSA PUDRU URODA

NIEZRÓWNANA DELIKATNOŚĆ

TRWAŁA PRZYLEGLIWOŚĆ

OBFITOŚĆ ODCIENI

MILY ZAPACH

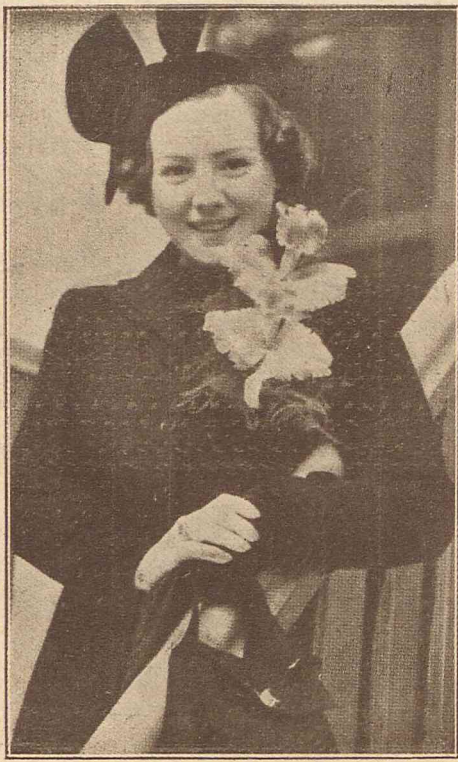
## FR. PULS S.A.

— Słucham.

— Winą pana jest to, że pan to zrobił w stanie wściekłości. Jeżeli drogą spokojnego namysłu przyszedłby pan do przekonania, że starego trzeba sprzątnąć... Wtedy — brawo! Pan ma nieopanowaną wolę. Tak. Wojna zepsuła mechanizm ludzki. Chaos jak po tajfunie. Rewolucja! Jakież to spóźniony romantyzm! Zabawa dla dorastających dzieci! Komuniści, faszyci... Ku-klux-klan. Nudne. Życie straciło siłę magnetyczną. Wojna zabiła smak, dziewczyny zrobiły się zimne jak ryby, wino — kwaśne,







Franciszka Gaal  
fot. Paramount.

wierny przyjaciel Pani =  
karmid Szacha  
do ust

WIELE JEST ŚRODKÓW PRZECIWKO HEMOROIDOM,  
WYNIK KURACJI ŚWIADCZY O ZALETACH UŻYTEGO ŚRODKA.  
ZOPKI „VARICOL” GĄSECKIEGO  
STOSUJE SIĘ PRZY BÓLACH, KRWAWIENIU  
SWEDZENIU, PIECZENIU i INNYCH OBJAWACH  
HEMOROIDALNYCH — PRZY ZEWNĘTRZNYCH GUZACH  
HEMOROIDALNYCH STOSUJE SIĘ MAŚĆ „VARICOL”  
„VARICOL” GĄSECKIEGO NIE ZAWIERA SZKODLIWYCH SKŁADNIKÓW

## O ile was nogi bolą

i pieką, znajdziecie ulgę, zanurzając stopy w misce dobrze nagrzaną wody zawierającej garść SOLI do NÓG GĄSECKIEGO (z KOGUTKIEM).  
Gdy roztwór soli tej przeniknie do por, USTAPI MĘCZĄCY BÓL I PIECZENIE. Nabrzmiennie zniknie. Odciski zmiękną i dadzą się usunąć paznokciem. Ulgę, swoboda ruchów, wygoda — to wszystko zdobędzie w przeciągu krótkiego czasu. Przepis użycia na opakowaniu. Sól do nóg Gąseckiego (z kogutkiem) posiada przyjemny i orzeźwiający zapach świeżej sosny.  
Sól do nóg Gąseckiego (z kogutkiem) sprzedają sklepy apteczne, perfumerie i t. p. Jeżeli narazie nie mają, żądajcie, by sprowadzili, kupując bowiem na miejscu unikniecie kosztów przesyłki, lub napiszcie do nas (A. Gąsecki, Warszawa, ul. Belgijska 7), to przysłemy wam pocztą, lecz po wpłaceniu na P. K. O. 1174 (na pocztę) — za 2 paczki zł. 2.20 — za 5 paczek zł. 4.50. Za zaliczeniem nie wysyłamy.

REDAKCJA i ADMINISTRACJA: Warszawa, ul. Szpitalna 12. Telefon 5-04-00. Konto w P.K.O. Nr. 3755

Administracja otwarta codziennie, z wyjątkiem świąt i niedziel od godziny 11 do 3 pp.  
Redakcja od godziny 11 — 2 pp. Redaktor naczelny przyjmuje w czwartki od godz. 11 — 1 pp., tylko po uprzednim telefonicznym porozumieniu z sekretarjatem. Telefon 2-10-87.  
Rękopisów niezamówionych redakcja nie zwraca

# Ś W I A T

## „Suzy”

Bałtyk

Niesłusznie nazwano dramat Metro Goldwyn Mayer filmem szpiegowskim. Etykieta taka, często atrakcyjna kasowo, nie oddaje w całej pełni wszystkich walorów omawianego obrazu.

Widzieliśmy filmów szpiegowskich dużo. Były lepsze i gorsze, były oparte mniej lub więcej ściśle na przeżyciach asów wywiadu, oni byli ich głównymi bohaterami. W „Suzy” element szpiegowski utrzymany jest na bardzo dalekim planie, dodaje jedynie pewnego specyficznego zabarwienia, podnosi napięcie akcji, wprowadza pierwiastek sensacyjności.

Historię pięknej Suzy pokazano interesująco, sfilmowano starannie i przeprowadzono konsekwentnie i z sensem. Płochą, młodą i rezolutną gwiazdą kabaretową o czułym sercu, dużym wdzięku i czarującej prostocie znalazła w jasnowłosej Jean Harlow znakomitą interpretatorkę. Wybuchowy, gwałtowny wamp, przekształcił się pod mistrzowskim ujęciem reżysera (Georga Fitzmaurice) w miłą młodą dziewczynę, przerodził się w toku akcji w uroczą zakochaną żonę i czarującą synową dystyngowanego starszego pana (Lewis Stone).

Poskromienie wybuchowego temperamentu jasnowłosej gwiazdy i stworzenie z niej powabnego, czarującego młodego dziewczęcia, promieniującego ciepłem, czarującego miękkością i prostotą to nielada sukces reżyserski. Bez przesady można twierdzić, że Fitzmaurice odkrył nam nową gwiazdę i to dużo większej jasności niż dawna Jean Harlow.

Przy nowoodkrytym wdzięku, miłym, niewielkim głosie Jean Harlow potrafiła, mimo chwilami

dość dwuznacznej roli, zdobyć uznanie i sympatię widzów.

Dzielnie sekundowali pięknej Suzy, Franchotone, młody inżynier angielski, i Cavy Grant, śmiały lotnik francuski. Obaj mieli szczerą odczuć, wykazali zrozumienie i opanowanie roli, i dali w rezultacie wolną od wszelkiej manjery i nieszczeroci prostotę.

Scenariusz zbudowany przejrzyście i logicznie, bez zbytecznego rozmieniania się na drobne i wnikania w nieznaczące szczegóły, unikał nadmiaru komplikacji, przykuwając uwagę do głównej linii rozwoju akcji.

Celowo przeprowadzony przez reżysera, utrzymany w żądanym napięciu i tempie, rozwijał się przed naszymi oczami prosto i szczerze. Znakomita technika i nienagane zdjęcia, przy trafnym użyciu ciekawych w pomyśle skrótów pozwalały na utrzymanie interesujących efektów, utrzymywały w odpowiednim naładowaniu uwagę i uwydatniały znakomitą, prostą w swym realizmie i prawdzie odczuć, grę aktorów.

Podkład muzyczny dyskretny, kulturalne dawki sensacji i ciekawa fabuła powinny zapewnić powodzenie temu mistrzowsko zagraniem i wyreżyserowanemu filmowi. J.

## „Jej wysokość tańczy walcą” Filharmonja

Wiedeńskie filmy mają już u warszawskiej publiczności ustaloną markę, mają pewien kredyt zaufania. Takie nastawienie widzów, takie zaufanie jednak obowiązują i na film wiedeński patrzymy już z większym krytycyzmem, pewne błędy i niedociągnięcia bardziej nas razią.

Osoba reżysera, Maxa Neufel-da, twórcy „Csibi” i „Toni z Wiednia” daje pewną rekojmie poziomowi. Tem też ostrzej skrytykujemy omawiany obraz.

Prosty, dość banalny scenariusz operetkowy o świetnym podkładzie muzycznym stwarzał wielkie pole do popisu zdolnościom realizatorskim reżysera i

# F I L M U

pewnym walorom znanych wiedeńskich artystów.

Tymczasem spotyka nas zawód. Hans Jaray, niezapomniany bohater „Niedokończonych symfonji” w roli dość podobnej, utrzymanej w zbliżonym tonie, nie dał z siebie nic. Wielkie możliwości pozostały niewyżyskane. Rola młodego kompozytora Józefa Langer, nieoczekiwanie przesła możliwości odtwórcy Szuberta. To coś niespodziewanego. Sztwywny, mdły Jaray z „Jej wysokość tańczy walcą”, bezbarwny i bez polotu, pozbawiony mimiiki i ekspresji pozostał jedynie względnie przystojną kukłą.

Jego partnerka, nieznana dotychczas w Polsce, Irena Agay, mimo dość przeciętnych warunków zewnętrznych, dzięki miłej, inteligentnej grze, szczeremu ciepłu bijącemu od jej młodzieńczej, kształtnej postaci i promiennych oczu, wniosła do obrazu dużo swoistego wdzięku, nienaganej ekspresji i wiośnianego czaru.

Reszta obsady nie wyżej przeciętności. Z przykrością zauważyliśmy zaniedbanie strony komicznej, niewyżyskanie ról charakterystycznych i nudną szarość obrazu.

Zdjęcia plenerowe, mające stanowić ozdobę filmu, nie wyszły. Dźwięk, zmatowany i zgaszony przez niefortunne nagranie, trzeszcząca chwilami aparatura i szereg nieostrych, zamazanych zdjęć nie przyczynia się zapewne do powodzenia obrazu.

Nad program dodatek Pata: poprawnie zrobiona kreskówka Walta Disney’a (biało-czarna) „Skrzydłata eskadra”.

## „Csibi” w Ameryce

Najpopularniejsza aktorka Europy, Franciszka Gaal, słynna ze swoich sukcesów w filmach: „Csibi”, „Piotruś”, „Mała mateczka” i szeregu innych, przybyła w tych dniach do Ameryki, gdzie podpisała kontrakt z wytwórnią Paramount. Wytwórnia ta wprowadziła na rynek amerykański cały szereg artystów europejskich, jak np. Marlenę Dietrich, Maurice’a Chevalier’a i Charles’a Boyer’a. Dla Franciszki Gaal wytwórnia ta ma w przygotowaniu specjalny scenariusz, dający jej szerokie pole do popisu. Popularność Franciszki Gaal w Europie niema sobie równej, jednak w Ameryce jest ona mało znana. Paramount zamierza „wprowadzić” ją za jednym zamachem, dając jej pierwszorzędnego scenariusza, podobnie, jak to miało miejsce z Marleną Dietrich, której pierwszym amerykańskim filmem było „Marokko”. Szczegóły obsady i nazwisko reżysera podane będą wkrótce do wiadomości ogólnej.

Dla ostatniego filmu Freda Astaire’a i Ginger Rogers p. t. „Lekkoduch” zbudowano w studiach RKO największy parkiet taneczny, jaki kiedykolwiek pokazano w filmie. Parkiet ten ma 50 mtr. długości, 20 mtr. szerokości i zbudowany jest całkowicie ze szkła.

Fredric March, po ostatniej swojej roli Bothwella „Marja Stuart” zaangażowany został przez RKO Radjo do głównej roli w filmie „Saint in New York” (Święty w Nowym Jorku), niesamowitego dramatu, opartego na powieści pod tym samym tytułem Leslie Harterisa. Reżyseruje nowy obraz John Cromwell. Harteris to autor angielski, rywalizujący zwycięsko z Edgarem Wallace na polu powieści sensacyjnej.

Po wielkim powodzeniu pierwszego filmu Lily Pons, słynnej śpiewaczki Metropolitan Opera House w New Jarku p. t. „Kobieta zawsze ma rację”, wytwórnia RKO zaangażowała Lily Pons do następnego filmu, który ukaże się w roku przyszłym p. t. „Manhattan Girl”.



Słynny realizator „Bengali”, „Petersa Ibbetsona” i „W cieniu samotnej sosny” przygotowuje nowy film z Gary Cooperem w roli głównej p. t. „Souls at sea”.  
Fot. Paramount.

niemal  
lepiej  
jok  
ostrza  
„POLONIA”

Choć jest kryzys, choć jest bieda  
Lecz bez „OLLA” żyć się nie da!  
! „OLLA” !  
Gum. ?

WYTWÓRNY PUDER GELOBIL KREM  
WARSAWA ODŻYWCZY

## Nigdy nie jest zapóźno

myśleć o zdrowiu, tem bardziej jeżeli cierpisz na chorobę: nerek, pęcherza, podagryczne, wzdęcie brzucha, odbijanie się lub skłonności do obstrukcji. — Pamiętaj, że nigdy nie będzie zapóźno, o ile używać będziesz ziół moczopędnych „DIUROL”, które zapobiegają nagromadzeniu się kwasu moczowego i innych szkodliwych dla zdrowia substancji, zatrzymujących się w organizmie. — Dziś jeszcze kup pudełeczko ziół „DIUROL”, a gdy przekonasz się o dodatnich skutkach ich działania, zalecać będziesz i swym znajomym. Sposób użycia na opakowaniu. Oryginalne ZIOŁA „DIUROL” GĄSECKIEGO (z kogutkiem) sprzedają apteki i sklepy apteczne.

To już przysłówie:  
MODNE TKANINY CWEJKO TANIO SPRZEDAJE



## Mój przyjaciel Fred Astaire

Poraz pierwszy zetknęłam się z Fredem Astairem w Hollywood na prywatnym przyjęciu w domu Helen Broderick. Jednak, poza kilku słowami przywitania, nie mówiliśmy ze sobą więcej. Już wtenczas jednak zauważyłam jak nadzwyczajnie prosty, szczerzy i bezpośredni jest Fred Astaire. O jego tanecznych zdolnościach nie wiedziałam nic jeszcze, gdyż prywatnie Fred prawie nigdy nie tańczy. Ani myślałam też w owym czasie, że niedługo będziemy razem pracowali. Ja wtenczas występowałam w pierwszej mojej roli — jeśli wolno to rolę nazwać, byłam mianowicie jedną z „girlsów” filmu „42 Ulica”. Fred Astaire zaś pracował obok Jean Crawford w „Tańczącej Wenus”. Może i w tym wypadku powiedzenie „obok” jest lekko przesadzone, gdyż i on grał w tym filmie małą, niepozorną rolę.

Niedługo potem w studiach RKO przedstawił nas sobie oficjalnie reży-

ser Mark Sandrich i zaproponował wspólne nakręcenie filmu. Spadło to na nas zupełnie niespodzianie. Rzecz prosta jednak, że oboje odnieśliśmy się do tego z całym entuzjazmem. I tak powstała najpierw „Carioca”, potem „Wesoła Rozwódka”, „Panowie w Cylindrach”, „Błękitna Parada” i wreszcie obecnie — korona naszej wspólnej pracy „Lekko-  
duch” (Swing Time).

Trudno sobie wyobrazić przyjemniejszego partnera, niż Fred Astaire. Zawsze do przesady punktualny, zawsze w idealnym humorze, nawet gdy niejednokrotnie trzeba było pracować 10 godzin dziennie. Projektuje on i opracowuje wszystkie nasze tańce. Przy tych tańcach, które mamy tańczyć razem układa on kroki i figury z Hermesem Panem, instruktorem tanecznym studja, który w tych wypadkach gra jakgdyby moją rolę. Po ustaleniu wszystkiego zaczynamy dopiero wspólne próby.

Dopiero przy pracy z Astairem zrozumiałam, że niezależnie od technicznej doskonałości tańca, najważniejszą jest idea i myśl, jakie tańce posiada. Krokiem wstępnym do pracy przy filmie jest dla Freda Astaire'a najdokładniejsze przestudjowanie treści filmu. Zastanawia on się w które miejsca można „wbudować” nasze tańce, tak, by tworzyły one z filmem organiczną całość.

Film „Lekko-  
duch” opracowany został przez Astaire'a specjalnie starannie, gdyż po czterech filmach poprzednich, w których daliśmy się już dostatecznie poznać szerokim rzeszom, należało dać rzeczy nowe, jakich nie widzieli dotąd w żadnym naszym obrazie. I tak w jednym z tańców, Fred tańczy wraz z trzema swoimi cieniami. Dzięki nadzwyczajnej sztuce operatora cienie te nie tylko żyją, ale w pewnym momencie nawet oddzielają się od swojego twórcy i tańczą dalej samodzielnie. Tańce ten wywołuje obecnie, gdy film już ukazał się na ekranach, entuzjazm nawet największych wrogów tańca. Fred Astaire może być dumny ze swojego pomysłu. Ja ze swej strony wiem jedno tylko, że bardzo wątpię, bym podołała wysiłkowi, jakiego wymagał ostatni film, gdyby partnerem moim był ktokolwiek inny poza naszym kochanym Fredem.

Ginger Rogers.



„Proszę o przyjemny wyraz twarzy” — mówi do bohaterów filmu „Czarownica z Salem”, Claudette Colbert i Freda MacMurraya, jeden z kolegów. Tak sobie uprzyjemniają przerwy między zdjęciami do tego monumentalnego filmu Franka Lloyda artyści amerykańscy. Film ten już wkrótce sprowadzony zostanie do Polski. Fot. Paramount.



Senior potentatów filmowych ADOLPH ZUKOR obchodzić będzie w styczniu 1937 r. dwudziestopięciolecie swej pracy na terenie produkcji filmów długometrażowych. Fot. Paramount.



świeżą cerę,  
piękny młodzieńczy wygląd  
uzyska Pani

stosując  
krem i puder  
JAPONSKI  
BIAŁY BEZ

**SZACH**  
WARSZAWA



NAWET SKĄBE ZĘBY  
WZMACNIAJĄ SIĘ  
PRZY UŻYCIU

PASTY NA ELIKSIRZE  
**CHERYS**  
NIE ZAWIERAJACEJ MYDEŁA

DAN-  
CING **PARADIS** NOWY-  
ŚWIAT 3

W programie grudniowym występują: 1) Edith ZEISLER, tancerka węgierska, mistrzyni świata, 2) Ruby RESEFY, tancerka łotewska, 3) Wiera GRAN, polska piosenkarka, 4) Zofia MILSKA, polska tancerka, 5) Miła REISAKOFFA, polska tancerka, 6) Ulubieńcy Warszawy GOLD i PETERSBURSKI. Została wprowadzona ulgowa konsumcja. Zamiast zł. 2.50 — tylko zł. 1.50, wyłącznie dla Gości przebywających między godz. 10 a 11 wiecz. z prawem pozostania przez całą noc. W sobotę zł. 2.50. Codziennie od godz. 6 p.p. — do 10 wiecz. podwieczorki taneczne. Konsumcja w dni powszednie zł. 1.50, w czwartki i soboty — zł. 1.50.